



Pelle LINDBERGH

LINDBERGH: FIN TRAGIQUE

◆ Le gardien Pelle Lindbergh, des Flyers de Philadelphie, a été déclaré "cliniquement décédé" hier par les médecins d'un hôpital du New Jersey, à la suite d'un accident de la route survenu tôt dans la journée d'hier. Le médecin de l'équipe, le docteur Edward Viner a déclaré hier que "l'espoir de retour à la vie était presque nul" dans le cas de Lindbergh, âgé de 26 ans. Le meilleur gardien de but l'an dernier pour la moyenne de buts accordés par match, est maintenu en vie par un respirateur artificiel à l'hôpital John F. Kennedy. La fin tragique de Lindbergh a secoué le monde du hockey. Richard Sévigny, Mats Naslund et Michel Bergeron, entre autres, se sont dits ébranlés par cet événement.

Pages 2 et 3

ROCHEFORT SERA INACTIF DEUX MOIS

Page 4



Les débris de la voiture sport de Pelle Lindbergh, le gardien de but étoile des Flyers de Philadelphie.

TABLOID SPORT

LE SOLEIL

LUNDI 11 NOVEMBRE 1985

52 pages, 3 cahiers

QUEBEC, 89e année, no 311

Livraison à domicile (7 jours) 2,75\$

35¢



STE-FOY 658-1340
THETFORD, ST-GEORGES



UN MILLION EN DIRECT!

◆ Mme Lucille Blouin et ses 14 collègues de l'hôpital St. Mary's de Montréal ont gagné en ondes le million du 15e anniversaire de Loto-Québec.

par Yves BERNIER

Curieusement, tout au long du Gala 15e de la Loto, on n'a pas vraiment senti le suspense du "Gagnant(e) en direct" au studio 42 de Radio-Canada. Le spectacle était trop intéressant et rythmé. L'atmosphère était plus à la fête qu'au suspense du million (après 15 ans).

Chose certaine, il a été très intéressant tout au long des 90 minutes de voir et d'entendre les courtes entrevues de chacun des gagnants préliminaires du gala.

Ce n'est qu'à la toute fin de l'émission après le tirage de la boule numéro cinq, quand les 14 collègues de Mme Blouin sont descendus sur le plateau que l'on a senti un peu d'excitation et de joie exubérante.

Autres informations aux pages A-3 et B-7

GARDE-CHASSE TUÉ PAR UN BRACONNIER

◆ Un agent de conservation de la faune de Cabano, Alain Chouinard, a été assassiné vers 1h hier matin, dans un boisé situé près de Squatec. Le garde-chasse participait à une opération anti-bracconnage contre deux individus chassant le chevreuil à l'aide de lampes de poche, lorsqu'il a été abattu par l'un d'eux. Il semble que les deux suspects, qui ont été arrêtés peu après au lac Sauvage, aient été reconnus par le collègue qui accompagnait M. Chouinard la nuit dernière. Agé de 30 ans, la victime était marié et père de deux fillettes. Les chasseurs arrêtés doivent comparaître devant le coroner, ce matin, à Québec. Ce n'est pas la première fois que des gardes-chasse sont abattus dans l'exercice de leur devoir, depuis le cas tristement célèbre impliquant Jacques Mesrine et Jean-Paul "Coco" Mercier. Les conservateurs de la faune effectuent un travail souvent périlleux, notamment la nuit. Notre journaliste s'est rendu sur les lieux.

Page A-3



L'agent Alain Chouinard, photographié avec sa femme, Louise, et la plus âgée de ses deux filles, Isabelle.

LES ÉLECTIONS DU 2 DÉCEMBRE

LE PQ MANQUE DE MARMITONS

◆ Le directeur de l'organisation péquiste, M. Jean Fournier, peut bien annoncer que sa "coccinelle" est maintenant rodée, nombre de travailleurs d'élections expérimentés froncent les sourcils.

La révision des listes électorales commence aujourd'hui et durera toute la semaine. Jamais depuis l'élection de 1973, l'organisation du Parti québécois, dans un très grand nombre de comtés, n'a accusé pareils retards à cette étape.

DANS LES COULISSES

par J-Jacques SAMSON



La cuisine électorale n'est pas faite. Cela n'affecte en rien la campagne nationale, ni même profondément celle des candidats locaux. Le soir du 2 décembre, lorsqu'un candidat péquiste aura perdu par 500, 800, 1.000 votes, les vétérans des campagnes électorales frapperont le mur du poing, sachant pertinemment que ce comté leur aura échappé en raison de lacunes dans la préparation du jour du vote.

C'est une donnée dont les statisticiens peuvent difficilement tenir compte lorsqu'ils tentent de prévoir le résultat de l'élection du 2 décembre en se servant des résultats de 1981 ou 1976. La machine était alors parfaite.

Victoires d'organisations

En 1981, 14 comtés ont été gagnés par les deux partis avec moins de 1.000 votes de majorité et 14 autres, par des majorités entre 1.000 et 2.000 votes.

Lire A-2, MARMITONS

Nos informations sur la campagne, pages A-4 à A-6

AUTOMOBILE



ÊTES-VOUS SATISFAIT DE VOTRE AUTO?

◆ Êtes-vous satisfait de votre auto? Oui, non, ça dépend. Quel qu'il en soit, LE SOLEIL invite les lecteurs à donner suite au questionnaire publié dans notre cahier automobile, afin de recueillir leurs commentaires et même leurs opinions, s'il y a lieu. Faites-nous parvenir le tout à l'adresse indiquée et les réponses seront traitées au cours des prochaines semaines.

Voir page C-3

COLLISION DE DEUX PETITS AVIONS AU-DESSUS D'UNE VILLE: 2 MORTS



◆ La collision, hier, de deux petits avions privés au-dessus de la ville de Fairview, située en banlieue de New York, a causé la mort d'au moins deux personnes et provoqué des incendies. L'un des appareils s'est écrasé contre un immeuble du quartier populaire de Fairview tandis que l'autre avion s'écrasait dans Cliffside Park (notre photo) contre un immeuble de deux étages.

Page A-2

SOMMAIRE

annonces classées	C-6 à C-9
Arts et spectacles	B-6 à B-8
Bandes dessinées	A-8
Bridge	C-9
Crayons de Soleil	A-8
Décès	C-11
Dossiers	B-5
Economie	A-11
Editorial	B-4
Feuilleton	B-8
Horoscope	C-9
Le monde	A-9 et A-10
La région	B-1
Mot mystère	C-8
Mots croisés	B-8
Patron	C-9
Votre page	B-4

METEO



Une température hivernale aujourd'hui avec un maximum de moins 1 et un ciel qui se dégage. Demain: ennuagement.

Détails, page C-7



Deux hommes examinent une partie du fuselage d'un des deux appareils impliqués dans la collision.

Incendie et deux morts

Deux petits avions entrent en collision

◆ FAIRVIEW, New Jersey (AFP) — Deux petits avions privés sont entrés en collision hier au-dessus de la ville de Fairview, située en banlieue de New York, pour ensuite s'écraser contre des immeubles d'habitation, faisant au moins deux morts et provoquant des incendies.

Selon les autorités locales, plusieurs personnes ont été blessées dans l'accident, qui s'est produit en fin d'après-midi vers 17h00 locales.

L'un des deux appareils, un Piper Cherokee, s'est écrasé contre un immeuble de deux étages de Fairview, quartier à forte densité de population situé en face de l'île de Manhattan, de l'autre côté de la rivière Hudson.

Les sauveteurs ont retrouvé les corps de deux personnes qui se trouvaient dans cet avion, dont les débris ont été éparpillés sur plusieurs centaines de m, a indiqué la police. Un incendie qui s'était déclaré dans l'immeuble a rapidement été circonscrit.

L'autre appareil, un petit avion capable de transporter 12 passagers, s'est écrasé contre un immeuble de deux étages d'un quartier proche, Cliffs Park, provoquant un incendie qui s'est propagé à deux immeubles voisins, ont expliqué les pompiers qui continuaient hier soir de combattre le sinistre.

Dans la confusion qui a suivi l'accident, certaines informations

avaient fait état de l'atterrissage de l'avion ou encore de sa chute dans l'Hudson.

Les sauveteurs n'étaient pas en mesure, hier soir, d'indiquer si des habitants des immeubles touchés avaient été tués. "Nous n'avons aucune idée du nombre de victimes qu'il peut y avoir", a indiqué un responsable de la police de Cliffs Park.

Des témoins ont déclaré qu'ils avaient entendu une forte explosion et avaient vu des gerbes de flammes. "Les avions sont tombés comme des étoiles filantes", a raconté l'un d'entre eux.

Les causes de l'accident demeuraient inconnues hier soir.

Maltais sera candidat libéral dans Duplessis

◆ SEPT-ÎLES — Le candidat du Parti libéral du Québec dans Duplessis sera bel et bien André Maltais.

par Marc SAINT-PIERRE

C'est ce qu'ont indiqué hier diverses sources du PLQ, notamment le chef libéral en personne, Robert Bourassa.

Il y a une semaine, le candidat libéral dans Duplessis avait choisi de tourner la page sur son avenir politique immédiat, à la suite de démêlés avec la loi électorale canadienne.

En tournée à Rivière-du-Loup en fin de semaine, le chef libéral Robert Bourassa a confirmé le retour de M. Maltais. D'abord, parce qu'une pétition pilotée par les militants libéraux de Duplessis s'est opposée au départ de M. Maltais. Deuxièmement, parce que Radio-Canada a admis dans une lettre que ses services comptables ont erré relativement à une facture destinée à M. Maltais.

Aux termes d'une sommation émanant du directeur général des élections du Canada, M. Maltais, alors député libéral fédéral sortant, aurait défoncé le plafond des dépenses électorales autorisées à l'occasion du scrutin du 4 septembre 1984. Election qui s'était soldée par sa défaite dans Manicouagan contre le premier ministre canadien Brian Mulroney.



André MALTAIS

M. Maltais a toujours protesté de son innocence à cette accusation, renvoyant la balle non seulement dans le camp de Radio-Canada qui l'aurait surfacturé, mais également pointant du doigt le bureau du di-

recteur général des élections du Canada.

L'accusation portée contre M. Maltais est, selon ses avocats, la moins importante mais le nom de M. Maltais n'en pas moins été cité au cours d'une conférence de presse d'Elections Canada.

A la permanence du PLQ à Montréal, on s'appropriait hier soir à diffuser un communiqué des presse dans lequel il est affirmé que M. Maltais songe toujours à "des mesures légales" contre Radio-Canada et le directeur général des élections du Canada.

M. Maltais a choisi de se retirer il y a une semaine pour ne pas embêter son parti, mandait le communiqué en substance, mais une pétition de 6.000 noms est venu peser dans la balance.

Cette pétition, "spontanée" selon l'organisation de M. Maltais, a été remise vendredi à l'organisateur en chef du PLQ pour l'Est du Québec, Marc-Yvan Côté. Elle portait 4.000 noms à son départ de Sept-Îles, elle était de 5.000 noms une fois rendue à Québec et le communiqué du PLQ fait état de plus de 6.000 signatures.

Par ailleurs, bien que l'on se refusait à confirmer officiellement quoi que ce soit au PLQ de Duplessis hier soir, on avait de toute évidence remis la machine sous vapeur.

Pauling invite au boycottage de star wars

◆ MONTREAL (PC) — Le Canada doit se dissocier totalement de l'Initiative de défense stratégique (IDS) américaine.

Au cours d'un entretien qui paraît aujourd'hui dans le quotidien Le Devoir, le Dr Linus Pauling, le seul au monde à avoir été deux fois récipiendaire du prix Nobel, a dénoncé l'ambiguïté dont a jusqu'à maintenant fait preuve le gouvernement Mulroney à l'égard du projet de guerre des étoiles du président Reagan.

Le célèbre chimiste américain a dit mal comprendre la politique d'un gouvernement qui tantôt clame sa non-adhésion aux propositions américaines, tantôt ne s'oppose pas à la participation des firmes canadiennes au projet.

Agé de 84, le Dr Linus Pauling était à Montréal ce week-end afin de participer, en compagnie d'autres spécialistes, à l'inauguration officielle du premier Centre pour le désarmement nucléaire et la santé

communautaire en Amérique du Nord.

Ardent défenseur de la paix dans et du désarmement nucléaire depuis plus de 40 ans, le Dr Pauling croit que le gouvernement Mulroney doit adopter une politique de Défense claire et courageuse.

Il souhaite qu'à l'instar de pays d'Amérique latine, le Canada démontre son indépendance et se proclame "zone dénucléarisée". Il aimerait voir le Canada s'inspirer d'initiatives de pays comme la Nouvelle-Zélande. Ce pays a interdit l'accès aux navires américains porteurs de missiles dans ses ports.

Le Dr Pauling a par ailleurs incité la communauté scientifique à jouer un rôle encore plus actif dans le combat contre l'holocauste nucléaire. "C'est un devoir pour la communauté scientifique que de s'élever notamment contre le projet de guerre des étoiles", a dit le professeur. Cette idée d'installer un

bouclier spatial est complètement farfelue, a-t-il ajouté.

Les scientifiques libres, c'est-à-dire ceux qui ne participent pas aux projets de recherche du gouvernement américain, ont la responsabilité de révéler à leurs concitoyens l'absurdité de l'IDS. S'imaginer pouvoir ériger un bouclier spatial parfaitement étanche contre les attaques soviétiques est ridicule, estime le professeur. Ce concept de l'IDS ne servira selon lui qu'à déstabiliser la situation internationale et à accroître les armements.

Le Dr Pauling exhorte la communauté scientifique et le reste de la population à ne pas devenir des apôtres de la religion anti-communiste si ardemment défendue par le président Reagan. "Il s'insurge avec vigueur contre la présence soviétique en Afghanistan. Mais il agit exactement de la même façon avec le Nicaragua, en plus de supporter plusieurs régimes dictatoriaux dans la même région."



Une première promenade
Hier, c'était la première promenade de l'hiver sur la toute première neige. De quoi jouir n'importe quel gentil toutou.



Une fiancée par la poste!
Jill Bandock, 22 ans, d'Olympic, dans l'Etat de Washington, pose fièrement aux côtés de celui qui devrait devenir son époux, Tom Williams, à l'aéroport international d'Anchorage, en Alaska. Comme dans les plus pur style western, Williams avait fait paraître une annonce réclamant des épouses pour lui-même et pour ses employés travaillant dans un camp éloigné près de Hope, en Alaska, où Williams construit une réplique d'un camp minier des années 1900. Il affirme qu'il a choisi sa fiancée parmi plus de 600 lettres reçues à la suite de son annonce. Une demi-douzaine de ses employés attendent toujours...

MARMITONS (suite de la première page)

Dans ces cas-là, on dit qu'il s'agit d'une victoire de l'organisation: des listes bien révisées pour faire ajouter ses sympathisants oubliés, corriger les erreurs d'inscription, dresser des listes de numéros de téléphone des électeurs sympathisants, pour sortir le vote rapidement...

Des téléphonistes de Bell Canada vous confieront que dans bien des endroits, seuls les libéraux sont au travail.

L'élection du 2 décembre s'annonce chaudement disputée. Dans plusieurs comtés, les majorités risquent donc d'être faibles. Ce scénario favoriserait le Parti libéral, dont la machine, elle, est prête.

Les responsables intermédiaires au PQ éprouvent de sérieuses difficultés, dans les circonscriptions non représentées par un député sur-

tout, à faire exécuter les tâches ingrates de grattage des listes électorales. Pourtant, dans certaines circonscriptions montréalaises, plus de 2.000 noms doivent être ajoutés à la première liste. Il y a aussi, bien sûr, le porte à porte à faire faire, pour pointer "son" vote, convaincre des indécis...

L'usure

"Nos bons militants de 1976, 1981, sur qui on pouvait toujours compter ont changé, m'explique une attachée politique, donc une péquiste salariée maintenant.

Notre monde a vieilli. Les gars, les filles de 25 ans en 1976 sont rangés. Ils ont une maison, des enfants, toutes sortes d'autres priorités: comités de parents, or-

ganismes de loisirs, des cours de perfectionnement, etc.

La qualité de vie aussi est plus importante. Ce monde-là veut maintenant avoir ses heures de repos dans le calme; il fait du squash ou du jogging; il veut respirer.

Les militants de l'époque, poursuit-elle, un brin nostalgique, mangeaient un sandwich dans un comité enfumé, avec une bière, tout en travaillant. Et on avait du fun. C'était "la gang du PQ".

Elle oubliait, peut-être volontairement, que "la gang du PQ" de 1973, 1976, 1981 même, dans chaque comté, travaillait pour une cause. Que le gang était soudé par un grand rêve commun, l'indépendance.

Les militants péquistes "avaient faim de gagner" comme on dit dans le sport.

Le Québec qui a changé

Les Québécois ont changé, explique souvent M. Johnson. Ils ne veulent plus d'un grand projet collectif. Ils sont devenus plus individualistes et accordent beaucoup d'importance à leur qualité de vie, à la famille...

C'est vrai. C'est si vrai que cela risque de lui coûter très cher le 2 décembre. Les péquistes ont plus le goût de farder leurs skis que d'éplucher des listes d'électeurs.

"Les gens nous offrent une soirée de bénévolat, un après-midi...", m'expliquait cette responsable. La majorité des péquistes ont entre 35-45 ans. Ils sont dans la période la plus active de leur vie alors que les libéraux peuvent compter sur un appui massif des 55 ans et plus. Des

gens qui ont plus de temps libre à donner à un parti politique... On pourrait aussi parler de cigales et de fourmis.

LE SOLEIL

ABONNEMENTS: 647-3333
Lundi au vendredi: de 7h00 à 17h30. Sam., dim.: de 8h00 à 12h00

ANNONCES CLASSÉES: 647-3311
Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

RÉDACTION: 647-3394
Lundi au vendredi: de 8h30 à 16h30

647-3233
Lundi au vendredi: à compter de 16h30 et les fins de semaine.

RENSEIGNEMENTS: 647-3233
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: de 8h30 à 16h30

Le Soleil, 390, rue St-Vallier est, Québec G1K 7J6

Meurtre d'un garde-chasse La police détient deux suspects

◆ Un garde-chasse de Cabano (Témiscouata) a été froidement abattu vers 1h, hier matin, près de Squatec, alors qu'il participait à une opération anti-braconnage.

par Yvan LÉPINE

Alain Chouinard, 30 ans, était posté dans un boisé du rang Saint-Antoine avec un collègue de travail dans le but de surprendre deux chasseurs qui pourchassaient des chevreuils à l'aide de lampes de poche, une pratique interdite.

Il semble que le compagnon de la victime, un garde-chasse stagiaire, a reconnu les deux braconniers. L'un d'eux a alors fait feu. Un seul coup a été tiré, d'une arme de fort calibre. Il a atteint M. Chouinard, qui est mort sur le coup. Les deux groupes étaient alors distants d'environ 300 à 400 pieds.

Les policiers de la Sûreté du Québec (poste de Notre-Dame-du-Lac) ont arrêté deux suspects vers 8h, en suivant les indications du collègue de la victime. Ils sont âgés de 25 ans et ont été mis sous arrêt au lac Sauvage, près de Squatec. Ils doivent comparaître ce matin devant le coroner de Québec, celui de Rivière-du-Loup n'ayant pu être rejoint.

Travail "suicidaire"

Les opérations anti-braconnage se font régulièrement, la nuit, dans cette région réputée pour la quantité de gibier que l'on y retrouve. "C'est une facette du métier d'agent de conservation de la faune qui est très peu connue, mais c'est vrai que le travail se fait plus de nuit que de jour", explique le directeur régional du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Faune pour le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie, M. Eric-

Yves Harvey. "L'été, nous surveillons les truites et l'automne, les chevreuils. Les chasseurs envoient la lumière de leur lampe de poche vers la bête, qui fige instantanément. Ils ont alors beau jeu pour l'abattre".

Le "jeu" peut aussi devenir très dangereux pour les agents de conservation de la faune, qui, eux, traquent les braconniers. Contrairement à l'été, ces derniers transportent avec eux, en automne, des armes qu'ils peuvent retourner vers les garde-chasses.

Selon des informations recueillies par LE SOLEIL, la situation des protecteurs de la faune serait encore plus périlleuse entre minuit et 8h, alors qu'aucun répartiteur n'était en poste pour recueillir leurs appels en cas de besoin.

"Quant à moi, je n'oserais pas m'aventurer dans le bois à cette période-ci de l'année et dans cette région", a indiqué un policier présent, hier, au poste de Notre-Dame-du-Lac. "Je dirais que c'est suicidaire de le faire".

Le directeur régional du MICP, M. Harvey, a affirmé hier au SOLEIL qu'il n'était cependant pas question pour l'instant d'interrompre ces opérations anti-braconnage, sauf pour la région entourant le poste du MICP de Cabano, dû au décès de l'agent Chouinard.

Deux autres garde-chasses et un directeur de service travaillent pour la protection de la faune à partir de Cabano. Eux et le stagiaire qui était aux côtés de la victime lors du coup mortel ont été longuement interrogés hier après-midi par les policiers de Notre-Dame-du-Lac, appuyés d'enquêteurs des crimes contre la personne, dépêchés de

Québec, pour rétablir les faits. M. Chouinard était marié et père

de deux filles âgées de un an et trois ans. Il travaillait comme conser-

vateur de la faune depuis 12 ans. Il était en outre moniteur de tir pour

ses collègues du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie.



Le Soleil, Gilles Fréchette

Les collègues du garde-chasse abattu, à leur sortie du poste de police de Notre-Dame-du-Lac, où ils ont été longuement interrogés, hier après-midi, pour rétablir les événements survenus durant la nuit précédente. Attribés par la mort de leur compagnon de travail, ils ont demandé à ne faire aucun commentaire.



Suzanne Francoeur et "Coco" Mercier devant le coroner.

Deux gardes-chasse mouraient sous les balles en 1972

◆ La mort violente d'Alain Chouinard rappelle celle qu'ont connue en 1972 deux autres gardes-chasse dans la forêt de Saint-Louis de Blandford.

Médéric Côté et Ernest Saint-Pierre, âgés respectivement de 62 et 54 ans, avaient été assassinés le 10 septembre 1972. Le tribunal avait incriminé le tristement célèbre Jacques Mesrine et Jean-Paul "Coco" Mercier dans cette affaire. Les deux colices avaient été arrêtés

avec leur compagne, Suzanne Francoeur. Depuis, Mesrine et Mercier ont tous deux connu une mort violente.

Plus récemment, le 30 octobre, un garde-chasse pour un club privé de Bolton, dans l'Estrie, a été battu et abandonné inconscient par trois suspects. Un autre garde-chasse de la rive sud de Québec avait été par ailleurs la cible d'un braconnier irrité, qui avait fait feu dans sa direction sans toutefois l'atteindre, plus tôt cette année.

Gala du 15e anniversaire

15 infirmières partagent le million "en direct"



Lucille Blouin était la porte-parole du groupe gagnant et tout le monde célébrait joyusement.

◆ MONTREAL (PC) — Ce sont 15 infirmières de l'hôpital St. Mary's de Montréal qui ont remporté hier le premier million octroyé en direct par Loto-Québec, dans le cadre de son gala 15e anniversaire, diffusé sur les ondes de Radio-Canada.

Leur représentante, Lucille Blouin, a levé les bras et s'est avancée triomphalement sur la scène. Mme Blouin a confié en entrevue qu'elle avait eu le "pressentiment" peu avant le tirage que son numéro, le chiffre "5", serait celui qui sortirait". Le co-animateur, Yves Corbeil, a invité les infirmières présentes, qui ont reçu chacune \$66,666.66, à s'avancer tandis qu'une pluie de ballons déferlait sur les heureuses gagnantes.

C'était stressant

C'est Mme Blouin, infirmière chef à la salle d'accouchement, qui a proposé à ses 14 compagnes, qui travaillent toutes dans le même département, d'acheter un billet en groupe. Interrogée sur ce qu'elle fera avec son prix, Mme Blouin a confié qu'elle finirait sans doute de rembourser son hypothèque.

"Dans les jours qui vont suivre, je vais me reposer, car cela a été très stressant", a-t-elle ajouté. Mme Blouin et ses collègues savaient depuis le 9 octobre qu'elles pouvaient remporter un million. "Les trois premières semaines, cela n'était pas trop pire, mais la dernière semaine, avec la publicité qu'on faisait autour de l'événement, cela devenait très stressant", a-t-elle raconté.

L'une des gagnantes, Lori Hawkins achètera peut-être une maison dans les Laurentides. "Ca me ferait un bon versement initial", a-t-elle déclaré.

Quant à Leslie MacDonald, elle s'achètera une auto, ainsi que Sabina Gunther. Cette dernière ai-

merait également faire venir sa grand-mère, qui vit en Allemagne, pour les fêtes. Ethel Ohayan, une Britannique, est catégorique: elle veut acheter une peinture.

Dix-neuf finalistes étaient présents au super-show de Loto-Québec. Ces personnes avaient eu la chance auparavant de remporter un prix de \$5,000 dans la portion à gratter de leur billet. Ils se qualifiaient alors automatiquement pour le prix d'un million décerné en direct. Pour être admissible au tirage, les finalistes devaient obligatoirement être présents en studio.

Maman a gagné \$100,000

Trois d'entre eux ont eu la chance de remporter un prix de \$25,000 tandis qu'une autre remportait \$100,000.

Visiblement un peu déçu de ne pas être l'heureux millionnaire, Pierre Béland, un jeune homme de 28 ans, de Rouyn, qui a remporté \$25,000, a confié aux téléspectateurs qu'il déposerait son argent en banque et attendrait.

M. Victor Simoneau, de Montréal, a lui aussi remporté \$25,000. Interrogé par Yves Corbeil sur la "petite folie qu'il réalisera", il a répondu "un voyage de golf au printemps".

Le troisième prix de \$25,000 a été décerné à M. Naim Antonious, de ville Saint-Laurent, originaire d'Égypte, qui avait acheté le billet gagnant avec sa fiancée.

C'est Mme Lise Dionne, de Laval, qui a remporté le prix de \$100,000. Cette mère de cinq enfants a déclaré que cette somme va "aider beaucoup sa famille".

Les finalistes qui n'ont pas remporté de prix ont reçu de Loto-Québec un chèque de \$1,000 pour leur participation à l'émission.

LES ÉLECTIONS DU 2 DÉCEMBRE

Politique forestière des libéraux

Aménagement régional et recours au zonage

◆ RIVIÈRE-DU-LOUP — Le zonage forestier, la régionalisation de l'aménagement et une loi sur le patrimoine forestier. Tels sont les trois axes sur lesquels s'appuierait une politique forestière libérale. En plus d'une réévaluation du rôle et du mandat de Rexfor.

par Jean Didier FESSOU

Au nom du Parti libéral, c'est ce que vient de proposer le candidat de Rivière-du-Loup, M. Albert Côté. Et ce, en présence de M. Robert Bourassa et de M. Pierre Fortier, lors d'une assemblée publique regroupant plus de 400 personnes,

hier après-midi.

Ancien président de Rexfor et de la Scierie des Outardes, M. Albert Côté a souvent été présenté, ces dernières semaines, comme le prochain ministre responsable de la forêt advenant son élection dans Rivière-du-Loup et l'accession des libéraux au pouvoir.

Hier, M. Robert Bourassa n'a pas démenti cette rumeur: "M. Albert Côté aura certainement un rôle très très important à jouer dans notre équipe (...) Peut-on trouver quelqu'un de plus compétent que lui dans le domaine forestier?"

Et, en conférence de presse, à la question de savoir si la création

d'un ministère des Forêts attribué à M. Albert Côté n'empêcherait pas sur les prérogatives éventuelles de M. Pierre Fortier, le chef libéral a rétorqué: "J'ai besoin des talents et des compétences de M. Albert Côté et de M. Pierre Fortier."

Politique forestière

Ainsi donc, selon M. Albert Côté, une politique forestière libérale aborderait la question de l'aménagement forestier sous un angle nouveau. Il n'y a pas une "forêt québécoise" unique et homogène, dit-il, mais plusieurs forêts au Québec. C'est pourquoi il propose un aménagement qui se ferait sur une

base régionale qui tiendrait compte du climat, des sols et de la topographie propres à chaque région.

Il suggère aussi la création d'un zonage forestier et d'une loi sur le patrimoine forestier qui permettraient de définir les zones d'exploitation forestière, les réserves écologiques et fauniques ainsi que les zones éducatives et touristiques.

Ce serait à partir de cette classification que le ministère des Forêts pourrait alors disposer des stocks de matière ligneuse. Elle validerait, précise-t-il encore, les travaux d'aménagement qui seront dictés par les professionnels des forêts de chaque région en accord

avec la recherche de l'intérêt public et la rentabilité des interventions. Enfin la formation de la main-d'œuvre spécialisée serait confiée aux régions.

Combien coûtera ce programme? A cette question, le candidat Côté répond que le ministère dispose des ressources humaines suffisantes et de nombreuses études de faisabilité.

L'ancien président de Rexfor a aussi dit qu'il fallait redéfinir le rôle et le mandat de Rexfor: "L'exploitation des ressources forestières doit reposer sur les épaules de l'entreprise privée".

Plus tard, en conférence de presse, M. Robert Bourassa a nuancé: "Dans le cas de Rexfor, on ne fera pas de virage à 180 degrés. Rexfor peut apporter un rôle d'appoint supplémentaire mais l'accent doit être mis sur l'entreprise privée. Il faudra aussi prendre en compte le rôle social de Rexfor, notamment en Gaspésie. C'est pourquoi nous agissons avec prudence".

Quant au zonage forestier, il se fera avec prudence et en concertation avec les gens du milieu: "Nous ne répéterons pas les erreurs, les maladroitures et les aberrations du zonage agricoles", a affirmé le chef libéral.

La fatigue fait faire des lapsus

◆ RIVIÈRE-DU-LOUP (PC) — Le chef libéral Robert Bourassa a manifesté quelques signes de fatigue hier après-midi à Rivière-du-Loup, ce qui l'a amené à commettre quelques lapsus humoristiques.

par Rudy LE COURS

Devant plus de 400 personnes en majorité grisonnantes, M. Bourassa s'est lancé dans un discours où il a repris ses charges contre le Parti québécois qui se dissimule derrière l'image de son chef. "On n'a pas peur de cacher notre équipe, nous du Parti libéral," a lancé M. Bourassa. Il voulait évidemment dire "montrer notre équipe", et c'est sans doute ce que les gens ont compris puisque les partisans ont applaudi.

A un autre moment de son discours, M. Bourassa a comme escamoté certaines idées lorsqu'il a voulu citer l'auteur français Châteaubriand, qui a eu cette maxime célèbre: un parti doit être de son temps. Dans la bouche de M. Bourassa, c'est devenu: "Le Parti libéral est le parti de son temps comme disait Châteaubriand", écrivain mort en 1848.

M. Bourassa s'est aussi permis un pléonasme en parlant de "développer la recherche et le développement".

Mais c'est à la fin de son discours, dans son appel à voter libéral, que M. Bourassa a failli trébucher le plus maladroitement.

Heureusement pour lui, il a pu se ressaisir juste à temps: c'est parce que les gens vont se rappeler de la devise du Québec "que, le 2 décembre, le Parti québécois... le Parti libéral va pouvoir remporter la victoire".



Le chef libéral Robert Bourassa s'est entretenu quelques instants avec un citoyen d'Alma, hier matin. Il s'offrait une petite promenade en solitaire avant de repartir en campagne.

Bourassa lance un appel aux "vrais Québécois"

◆ ALMA — Dans la forteresse péquiste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Robert Bourassa a lancé, hier, un appel aux "vrais et authentiques Québécois", pour qu'ils rejettent un gouvernement "qui a trahi les intérêts du Québec".

Que M. Johnson l'accuse de transgresser la loi électorale en écartant les chefs des partis marginaux, M. Bourassa a trouvé d'autant meilleure que le PQ détient le record des gouvernements déboutés par les tribunaux.

faire sortir par celui qu'ils ont battu en 1976".

De là à parler d'un balayage au Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme il l'a fait hier, il y a quand même une marge. D'autant plus qu'un récent sondage du Quotidien de Chicoutimi, que M. Bourassa a rejeté du revers de la main, annonce exactement le contraire: cinq circonscriptions sur cinq au PQ.

Dans Lac-Saint-Jean, le ministre Jacques Brassard fait cependant face à un adversaire qui pourrait être coriace, Luc Harvey, un jeune avocat très dynamique, excellent orateur, qui pourfend le "député en limousine". Il est à surveiller.

Rythme d'enter

Après une troisième assemblée, à Amqui, l'avion du chef libéral, dont le rythme de campagne s'est nettement accéléré, est rentré à Montréal vers deux heures du matin.

L'inévitable fatigue qui en résulte a fait commettre quelques lapsus savoureux à M. Bourassa, notamment à Rivière-du-Loup, quand il a déclaré que "le Parti libéral n'a pas peur de cacher son équipe".

Pour la première fois de la campagne, il s'accorde un peu de repos aujourd'hui. La seule activité à son programme est d'accompagner M. Claude Ryan lors de la conférence de presse qu'il doit donner pour préciser le programme libéral dans le secteur de l'éducation.



LA TOURNÉE DE BOURASSA par Michel DAVID

Devant plus de 400 militants entassés dans un hôtel d'Alma, le chef libéral a accusé le Parti québécois d'avoir été la cause du "pire affaiblissement de notre histoire", en abandonnant le droit de veto.

"Je m'adresse aux nationalistes de la région", a lancé M. Bourassa, leur demandant comment ils pourraient appuyer un gouvernement qui, le 16 avril 1981, a signé avec sept autres provinces une entente sur une formule d'amendement où le nom du Québec n'apparaissait même pas. Un gouvernement dont M. Pierre Marc Johnson faisait partie, a-t-il rappelé.

Débat

Le chef libéral est évidemment revenu à la charge sur le "face-à-face" qu'il réclame avec M. Johnson. Après avoir caché son programme, son équipe et le sigle de son parti, voilà qu'il "se cache derrière M. Denis Monière et M. André Léveillé", a dit M. Bourassa.

A Rivière du-Loup, devant 500 sympathisants, M. Bourassa a lancé que le premier ministre se caractérise par "l'image, l'immobilisme et la peur". De nouveau, il s'est adressé directement à son adversaire: "Un peu de courage, Pierre Marc Johnson, un peu de confiance en vous, un peu de fierté".

Certain d'avoir l'appui de l'opinion publique dans cette affaire, M. Bourassa a parié un autre dollar, avec les journalistes, qu'au moins 85 pour 100 de la population veut un face-à-face Johnson-Bourassa.

Confiance

Convaincu de marquer des points grâce à ce "débat sur le débat", M. Bourassa affichait une belle confiance, hier. Ou peut-être voulait-il dissiper une impression diffuse chez les journalistes, qui avaient remarqué que le chef libéral avait tendance à parler de sa victoire au conditionnel depuis quelques jours.

Quoi qu'il en soit, il a parlé de "la sanction sans précédent" qui attend le PQ aux élections. "C'est humiliant ce qui s'annonce pour eux le 2 décembre, a dit M. Bourassa. Se

Marx promet une réforme de la justice

◆ MONTREAL (PC) — Le Parti libéral du Québec s'est engagé hier à apporter une réforme majeure de l'administration de la justice au Québec, s'il est élu le 2 décembre.

Rendue publique par la critique libérale en matière de justice, M. Herbert Marx, la réforme projetée par le PLQ propose notamment d'établir une Commission permanente de réforme du droit, qui serait chargée de réviser constamment les règles du droit québécois dans un esprit de modernisation.

Depuis que l'Office de réforme du code civil a été démantelé, il y a huit ans, aucun organisme québécois n'a le mandat de susciter la discussion publique sur l'administration de la justice, rôle qui serait confié à l'éventuelle commission, a indiqué M. Marx en conférence de presse.

Le PLQ s'engage par ailleurs à adopter l'ensemble du nouveau code de civil dont un seul chapitre, celui concernant la famille, est jusqu'à présent entré en vigueur.

Le député libéral Herbert Marx a de plus fait savoir qu'un éventuel gouvernement libéral mettrait l'accent sur l'accès à l'égalité des femmes, des minorités ethniques, des personnes handicapées et des autochtones. Il s'agit d'un engagement à court terme, a précisé M. Marx, et qui se traduirait essentiellement par l'adoption du règlement qui vise l'implantation de programmes d'accès à l'égalité.

"C'est au gouvernement qu'il appartient de jouer un rôle de leadership dans ce domaine", a ajouté M. Marx, tout en critiquant le gouvernement du Parti québécois qui, selon lui, a plutôt axé sa politique d'accès à l'égalité sur l'imposition de normes au secteur privé, selon la

politique du "faites ce que je dis et non ce que je fais".

"Le gouvernement doit donner l'exemple au secteur privé en essayant notamment d'atteindre des objectifs numériques de représentation des femmes et des minorités au sein de la fonction publique", a-t-il poursuivi, donnant comme exemple la faible proportion de femmes au service de la Sûreté du Québec.

Dans la même optique, le Parti libéral s'engage à mettre fin à la discrimination contre les femmes dans les régimes de rentes ou de retraite, dans les régimes d'assurance de personnes et dans tout autre régime offrant des avantages sociaux. "Rien n'a été fait dans ce domaine depuis neuf ans", a affirmé M. Marx.

Par ailleurs, le Parti libéral compte apporter une série de mesures

afin de mieux protéger les victimes d'actes criminels et les femmes victimes de violence conjugale.

M. Marx a également proposé une réforme qui permettrait de décaler les prisons, en mettant l'accent sur les sentences communautaires, par exemple, dans les cas de délits mineurs, et d'empêcher les saisies abusives.

Herbert Marx estime par ailleurs que le gouvernement actuel a un peu escamoté les dossiers relevant du ministère de la Justice, en confiant ce portefeuille à des ministres qui occupaient en même temps d'autres fonctions au sein du cabinet. "Ça prend un ministre à temps plein au ministère de la Justice", a noté M. Marx, en laissant entendre que ce poste pourrait bien l'intéresser, advenant l'accession au pouvoir du PLQ à la suite des élections du 2 décembre.

Le PLQ vend des illusions (Landry)

◆ MONTREAL (PC) — Le ministre des Finances a qualifié, hier, d'irresponsables les engagements fiscaux pris jusqu'à maintenant par le chef du Parti libéral, Robert Bourassa.

Selon Bernard Landry, les libéraux, avant la mi-campagne, ont déjà engagé \$260 millions en promesses pour le prochain budget contre \$35 millions pour le Parti québécois.

De plus, explique-t-il, certaines des mesures avancées par le chef du PLQ sont remplies de confusion. "J'estime, dit-il, que c'est faire injure à l'intelligence et à la maturité des Québécois que de se lancer dans des promesses aussi coûteuses en pleine campagne électorale et, en plus, d'être évasif et fuyant sur leur nature, leur portée réelle et leur coût. M. Bourassa vend aux électeurs des illusions à rabais".

Pour ce qui est des promesses du PQ, M. Landry a dit: "Je suis

content comme ministre des Finances de voir que mon premier ministre et mon parti ne font pas campagne sur l'air de la danse des milliards, autrement ma tâche sera impossible à accomplir, mais heureusement j'appartiens à une formation politique responsable".

Première

C'est la première fois depuis le début de la campagne électorale qu'un important ministre du gouvernement Johnson rencontrait la presse seul pour faire une sortie d'une telle envergure. M. Landry dit toutefois qu'il ne faut pas voir là un changement de stratégie.

"Cette rencontre, précise-t-il, n'a été prévue d'aucune manière dans le cadre d'une stratégie. J'ai regardé attentivement ce qui s'est dit dans la première moitié de la campagne électorale et je trouvais que assez,

c'était assez. Je fais mon devoir en remettant l'information objective en lumière, point final".

M. Landry s'étonne des affirmations de M. Bourassa voulant que les engagements des libéraux durant la campagne ne dépasseraient pas \$580 millions, soit 2 pour 100 du budget du Québec, et qu'il les financerait par la marge de manœuvre naturelle qui se dégagera du budget 1986-1987.

"Il se pense peut-être encore dans les années 70 où son gouvernement allait chercher d'une année à l'autre 20 pour 100 de plus dans les poches du contribuable en étant le seul au Canada à ne pas indexer les tables d'impôt. Pour ma part, en neuf ans au Conseil des ministres, je n'ai jamais vu une telle chose qu'une marge de manœuvre de \$500 à \$600 millions. Les énoncés de M. Bourassa nous ramènent aux années du folklore de la politique québécoise."

Le ministre des Finances soutient aussi que les promesses "non équivoques faites au cours des derniers mois par M. Bourassa lui-même surtout, mais aussi par quelques-uns de ses lieutenants, se chiffrent à plus de \$1.5 milliard en abolition de taxes, essentiellement, et en quelques programmes nouveaux de dépenses".

Durant ses propos, le député de Laval-des-Rapides a évidemment fait allusion à la diminution d'impôt de 10 pour 100 annoncée par M. Bourassa la semaine dernière. "En fait, poursuit-il, il ne fait qu'appliquer sur une seule année (1986) au lieu de deux (1986 et 1987) exactement la réforme annoncée par le gouvernement du Parti québécois dans le dernier budget."



Herbert MARX

Le NPD veut convertir l'industrie de l'armement en une de biens utiles

◆ MONTREAL (PC) — Le Nouveau parti démocratique prône la reconversion de l'industrie de l'armement vers la production de biens utiles à la société.

Participant à un brunch organisé hier par l'association du parti dans la circonscription de Saint-Jacques, en compagnie du candidat Pierre Graveline, le chef du NPD-Québec, M. Jean-Paul Harney, a réitéré son orientation pacifiste et a rendu hommage aux organisateurs de la campagne "Un F-18 pour la paix" qui ont réussi, selon lui, à aborder de façon originale la question du désarmement.

Au lieu de construire des navires militaires qui ont toutes les chances de rouiller sans avoir servi, on pourrait mettre l'accent sur la marine marchande, par exemple, a avancé M. Harney.

Dans sa plate-forme électorale rendue publique vendredi, le NPD s'engageait à faire du Québec une zone libre d'armes nucléaires, à interdire le développement, la fabrication et le transport d'armes nucléaires sur le territoire québécois et à exiger le retrait du Québec de tout projet d'implantation d'industries d'armement.

Le candidat du NPD dans Saint-Jacques a pour sa part défendu l'idée d'une constitution québécoise et a rappelé que son parti ne reconnaît pas la légitimité des amendements constitutionnels de 1981, "imposés au peuple québécois sans son accord".



Bernard LANDRY

LES ÉLECTIONS DU 2 DÉCEMBRE

L'idéal, selon Pierre Marc Johnson

Aux régions à transformer leurs ressources



Le premier ministre Pierre Marc Johnson, à droite, serre la main d'un travailleur, à l'occasion de sa visite hier, dans un camp forestier à Casey, au nord-ouest de La Tuque.

♦ **TROIS-RIVIERES** — Dans l'esprit du premier ministre Pierre Marc Johnson, le développement régional passe avant tout par la concertation du monde municipal et économique et par l'intervention des institutions de haut savoir, des syndicats, des institutions financières et le gouvernement.

lignes. Il a expliqué que son discours était trop long et qu'il préférerait le publier plutôt que de le lire.

Abordant l'épineuse question de la décentralisation des pouvoirs de l'Etat, M. Johnson a indiqué que c'était là le problème principal. "Mais, je crois, précise-t-il, qu'il faudra donner un coup de barre où l'Etat devrait accepter que son contrôle sur les deniers qu'il dispense en région soit un contrôle a posteriori de certaines de ces dépenses."

Pour M. Johnson, il faut que cesse cette vision un peu dichotomique où l'on oppose Montréal et les régions. "Les régions, dit-il, ne doivent pas être à la remorque de Montréal. Mais, elles ne doivent pas essayer, chacune, de devenir un petit Montréal."

Selon le chef péquiste, les régions doivent trouver les créneaux dans lesquels elles sont les meilleures. Et pour lui, ces créneaux impliquent que l'on doive en arriver à transformer au maximum et sur place les ressources des régions.

"En outre, ajoute le premier ministre, ces créneaux impliquent que

là où il existe des institutions d'enseignement, que l'industrie, l'université, les institutions financières et gens qui ont le goût d'entreprendre des choses aient des actions concertées. Non pas que l'on va mettre fin à la concurrence. Mais, que l'on s'organise pour définir les grands enjeux dans les régions."

Promesses folles...

Par ailleurs, M. Johnson s'en est pris aux promesses libérales qu'il a qualifié de "promesses folles". Il cite à cet égard l'engagement du candidat libéral dans la région de Rimouski.

"Je pense, dit-il, à ce candidat libéral qui a promis une autoroute de \$150 millions entre Rivière-du-Loup et Rimouski. C'est fini ce temps là. C'est fini aussi l'époque où un chef de parti politique qui aspire à diriger le gouvernement vient faire sur surfing en haut de notre vague."

M. Johnson a également reproché au chef libéral, Robert Bourassa, et à son candidat dans Nicolet, Maurice Richard, de vouloir s'approprier la réalisation du projet de l'aluminerie Péchiney. "En juin 1983, rappelle M. Johnson, le Parti libéral votait contre le projet de loi qui permettait à la Société générale de financement, sans laquelle le projet Péchiney n'aurait pas existé, d'investir dans ce projet."

Quant aux prochaines négociations dans les secteurs public et parapublic, M. Johnson souligne que le gouvernement n'a pas l'intention de réduire les salaires. "Par ailleurs, ajoute-t-il, c'est pas vrai que l'on a beaucoup d'argent à donner pour cette année ou l'an prochain."



LA TOURNÉE DE JOHNSON par Réjean LACOMBE

En levant partiellement le voile sur les orientations qu'un gouvernement du Parti québécois entend donner au développement régional, le chef du gouvernement a précisé que ce développement implique "par définition un certain degré de décentralisation dans l'attribution des choses".

M. Johnson devait rendre public, hier à Trois-Rivières, les propositions gouvernementales en matière de développement régional. Toutefois, le chef péquiste s'est contenté d'en donner les grandes

dans la région de Trois-Rivières. A son arrivée, hier matin, à l'aéroport municipal de Trois-Rivières personne n'était là pour l'accueillir. Un peu plus tard, à la polyvalente Sainte-Ursule environ 300 personnes lui ont réservé un accueil chaleureux. Il était accompagné des huit candidats du PQ de la région Mauricie-Bois-Francs.

Lors d'une visite à un club athlétique des employés de la Kruger, le Carquois, M. Johnson a exercé son habileté au tir à l'arc. Sur les trois

flèches qu'il a tirées, deux ont touché la cible tandis que la troisième a été complètement ratée. "Deux fois sur trois, dit-il, j'ai touché le papier et comme il reste encore trois semaines de campagne électorale, je crois que je serai capable de "taper" dans le rouge."

Aujourd'hui, le premier ministre fera campagne à Québec. En soirée, il doit participer à une assemblée régionale qui se tiendra à l'université Laval et où seront présentés les candidats et candidates péquistes.

Succès du chef péquiste au camp de Casey

♦ **TROIS-RIVIERES** — Officiellement, Pierre Marc Johnson est assuré qu'un des 130 travailleurs forestiers de Casey votera pour lui le 2 décembre. Jean-Charles April, originaire de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean, avait gagé que le premier ministre Johnson ne se rendrait pas visiter ce camp forestier de Casey.

A sa grande surprise la "coccielle volante" s'est posée sur la piste située à une quinzaine de kilomètres du camp forestier. Ayant perdu sa gageure, il a décidé de voter en faveur du Parti québécois.

Ces quelques heures passées à Casey ne pouvaient pas mieux débiter pour Pierre Marc Johnson. Décontracté, vêtu d'un "blue jean" et d'un chandail à col roulé, il s'est entretenu longuement avec les travailleurs forestiers samedi soir. Hier matin, à la grande satisfaction des travailleurs, M. Johnson a actionné une abatteuse et une tronçonneuse.

Le premier ministre en a profité pour discuter avec eux des ques-

tions forestières, des pluies acides, des négociations dans les secteurs public et parapublic, de libre échange et naturellement de politique.

Puis, ce fut la fête. Pierre Marc Johnson s'est mêlé aux travailleurs forestiers à la cafétéria du camp. Il a chanté et trinqué avec eux. Il s'est prêté de bonne grâce à d'interminables séances de photos où tous les travailleurs voulaient se faire photographier en sa compagnie. A la grande joie des travailleurs, le ministre des Forêts, M. Jean-Pierre Jolivet, a chanté quelques chansons de folklore.

Même le directeur du camp, M. François Dampousse, qui vit à cet endroit depuis 47 ans, ne devait pas tarir d'éloges devant M. Johnson. C'était la première fois qu'un pre-

mier ministre se rendait dans ce camp forestier. Après avoir remercié M. Johnson, M. Dampousse devait s'adresser aux travailleurs forestiers en leur disant: "Les gars je peux rien que vous dire une chose, le 2 décembre ne l'oubliez pas!"

M. Johnson s'est même engagé à retourner visiter ce camp, au grand plaisir des travailleurs, mais cette fois pour une partie de pêche.

Hier matin, à Trois-Rivières, devant un groupe de militants péquiste, le premier ministre n'avait que de bons mots pour les travailleurs forestiers de Casey. "Je viens, a-t-il dit, de visiter un endroit extraordinaire et j'ai rencontré des gens qui sont fiers."

M. Johnson a par ailleurs poursuivi, hier, sa tournée électorale

Dr Marcel Tremblay
Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
Jour et soir
Sur rendez-vous: 524-2869
975-A, 3e Av., Limoilou, Québec
STATIONNEMENT GRATUIT

ANGLAIS COURS DE CONVERSATION

- Programme pour tout niveau
- Cours individuels ou en groupes
- Cours à domicile également offerts sur cassettes en anglais, allemand, espagnol et italien

LPS
681-6375
(Langues Productions, Services Limitée)
Permis du ministère de l'Éducation no 669502 (culture personnelle)
3, Parc Samuel-Holland
Suite 195, Québec G1S 4M6

DÉMONSTRATEUR CAVALIER
2 PORTES, HATCHBACK 1985

MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
2145, boul. Charest ouest
688-1212

Paniers de fruits
BARDOU
& fils Ltée
"SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ"

SPECIALITÉS: FROMAGES ET PANIERS DE FRUITS
FRIANDES ET DE FANTAISIE

Maintenant ouvert tous les soirs jusqu'à 21h, incluant le dimanche

48¹/₂, COUILLARD **692-3894**

Ce qui suit est une méditation sur le Jour du Souvenir
Washington, Québec, Paris, La Porte Saint-Jean

En marchant un soir dans les Champs-Élysées.
Je laissais ça et là mes regards errer.
Je voyais les phares, les réverbères blancs
Et les passants se toisant nonchalamment
Arrivé au socle de Georges Clemenceau.
Je me retournai pour voir s'écouler les eaux.
L'obélisque montrait sa bouche aux étoiles
À travers le brouillard léger comme un voile.
Tout à coup je vis autour de moi des tranchées.
J'entendis partout les cris de blessés.
Le sang, la sueur, les larmes, les prières.
C'est l'histoire de chacun demain et hier.
Je me dirigeai de nouveau vers la flamme éternelle.
Qui ondoie dans l'Arc comme une femme très belle
Puis l'idée me vint soudainement à l'esprit
Que la flamme c'est Elle et que le soldat c'est Lui.

Kevin J. Harrington

collège saint-charles garnier
1635 **saint-charles** 1985

A la hauteur de son histoire...
Les ateliers de langues
Session novembre 1985 - février 1986

COURS DU SOIR
2 soirées par semaine
Allemand - Anglais - Espagnol - Italien
Français écrit au travail
Pour secrétaires et agents de bureau qui veulent améliorer leur français.

COURS DU JOUR
Anglais et espagnol
2 demi-journées par semaine.

Niveaux:
Élémentaire
Intermédiaire
Avancé

Méthodes:
Audio-visuelles ou audio-orales selon les niveaux, avec accent placé sur la communication orale.

Inscription:
Du 18 nov. au 22 nov. 1985 de 8h30 à 16h et 18h45 à 21h.

Toutes les inscriptions se font au secrétariat.

Début des cours du soir: 25 novembre 1985
Début des cours du jour: 2 décembre 1985

Les ateliers de langues
Collège Saint-Charles-Garnier
1150, St-Cyrille ouest, Québec, Que. G1S 1V7
Tél.: 681-0107, postes 46 ou 47

NOUVEAU!
UN PLANCHER DE BOIS POUR LE PRIX D'UN TAPIS

Optez pour la beauté et la durabilité du bois franc pour vos planchers.

GROS ET DÉTAIL

PLANCHER BOIS FRANC 2000

795, St-Jean-Baptiste suite 119-A, Les Saules
871-7444
(angle boul. Hamel et Henri IV, à l'arrière de Piscines Montjoie)

RENAULT LANCE SES MODÈLES 86 AVEC UNE OFFRE DE REMBOURSEMENT* JUSQU'À 1000\$:

Les toutes nouvelles Alliance et Encore 1986.

- Nouvelle ligne aérodynamique
- Nouveau système d'injection d'essence Renix sur le moteur de 1.4 litre
- Nouveaux phares à halogène jumelés
- Nouvelle calandre à profil surbaissé
- Chauffage plus puissant à l'arrière
- Une des meilleures garanties au Canada
- Système d'entrée sans clé
- Sièges-baquet à dossiers à pétales, habillés de tissu «Première»

REMBOURSEMENT DE:

Alliance décapotable	1985/86	1000 \$
Encore GS	1986	700 \$
Encore LS/Alliance DL	1986	600 \$
Encore S/Alliance L	1986	500 \$
Alliance de base	1986	300 \$

Options offertes

- Nouvelle instrumentation de type analogique
- Suspension améliorée, avec amortisseurs à gaz sous pression à l'arrière
- Moteur de 1.7 litre (ACT) et injection d'essence
- Chaîne de son Premium à six haut-parleurs
- Régulateur de vitesse

Crédit offert

RENAULT PROTECTION 5/80 ET PLUS

* Cette offre est valable uniquement pour les véhicules identifiés et décrits, achetés et livrés à un acheteur au détail entre le 8 novembre et le 7 décembre 1985. Toute personne qui achète au détail un de ces véhicules s'inscrira chez un concessionnaire participant et qui choisit de recevoir un remboursement en argent, se pourra bénéficier du financement de 8.5% assisté par American Motors. Pour plus de détails, voir votre concessionnaire participant.

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RENAULT/JEEP SANS TARDER.

RENAULT
Jeep

LES ÉLECTIONS DU 2 DÉCEMBRE

Dans Portneuf Pagé dit que le péquiste ne connaît rien de rien

◆ Le député libéral Michel Pagé aurait deux conseils à donner à son adversaire péquiste: qu'il apprenne à connaître le milieu port-neuvien et qu'il se renseigne sur ce qu'est exactement une aluminerie, soit une entreprise non polluante.

par Michel CORBEIL

C'est ce qu'a laissé entendre celui qui représente Portneuf à l'Assemblée nationale depuis 1973 à quelque 400 personnes, dont une douzaine de maires assis sur l'estrade d'honneur, réunies pour son lancement officiel de campagne électorale à Saint-Raymond.

"Le candidat péquiste (M. Robert Jasmin) n'a pas beaucoup de racines dans la circonscription, il n'a pas beaucoup vécu dans notre milieu pour y connaître les problèmes de chômage, a avancé M. Pagé, mais comment peut-il dire qu'une aluminerie n'est pas le type d'in-

dustrie rêvée pour Portneuf? Il devrait savoir que les nouvelles techniques des alumineries, ça ne pollue pas. Peut-être ne connaît-il que celles qui fonctionnent au charbon en France où il a déjà séjourné.

"Pagé en rêve, lui, d'une aluminerie pour Portneuf, s'est-il exclamé, soulevant la foule partisane. J'ai fait référence à une aluminerie (destinée à l'emplacement industriel de Deschambault) parce que, à cause de Robert Bourassa, le Québec est un paradis énergétique."

Il a indiqué à nouveau que ce pourrait être Alusuisse que les déclarations ministérielles destinaient surtout à la pointe La Martinière, à Lauzon, dans le fief du député-ministre Jean Garon. "Je ferai tout mon possible pour qu'elle vienne au Québec. Mais les députés libéraux de la région de Québec pour l'attirer dans notre secteur et moi, je me battrais pour que ce soit dans Portneuf."

Selon Scowen, les libéraux choiront les anglophones

◆ (PC) — Le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce, M. Reed Scowen, qui s'est rendu hier dans la circonscription de Mégantic-Compton pour donner son appui à la

candidate Madeleine Bélanger, a promis que les "choses vont changer pour les anglophones" advenant l'accession au pouvoir du Parti libéral.

"Business et 'show business'"

Le libéral sortant a profité de la réunion pour réitérer les engagements dévoilés récemment lorsqu'il a présenté sa plate-forme électorale pour Portneuf. S'il est élu, il dotera la circonscription de sa propre association touristique régionale; il assoiera les responsables concernés pour qu'une usine de transformation de la pomme de terre s'installe dans la circonscription qui donne 15 pour 100 de la production du Québec; il reviendra à la charge avec un projet que le PQ, a-t-il dit, avait écarté du revers de la main, doter la circonscription d'un cégep dispensant certaines techniques; il améliorera notamment les services de maintien à domicile pour les personnes âgées.

Il a terminé en s'en prenant au chef péquiste Pierre Marc Johnson, qui est, a-t-il estimé, sans contenu, programme ou équipe. Juste une image, a-t-il ajouté. "Ce matin, en voyant la neige, je me suis dit qu'on le verra sûrement (à la télévision) à faire des bonshommes de neige avec des enfants", a-t-il raillé.

Conférencier invité, le candidat libéral dans Robert-Baldwin, M. Pierre MacDonald, a enchaîné que Robert Bourassa est "moins bon dans le 'show business' mais 'sacrément' meilleur en business". Il s'en est pris à l'analyse du dossier de l'hydro-électricité par les adversaires péquistes. "Exporter l'électricité, c'est exporter des 'jobs'?" Nous ne parlons que d'énergie excédentaire." Et à ce chapitre, le PQ a manqué le bateau, a-t-il exprimé. "En 1976, 1977, 1978, les Américains cherchaient à tout prix une énergie propre et des approvisionnements garantis. Or, pendant que le marché était à son meilleur, le gouvernement n'a fait que se chicaner avec Hydro-Québec pour savoir qui mènerait", a-t-il dit en substance.



Promesse électorale

Le candidat du Parti québécois dans Limoulu, Léopold Fournier, a pris le volant de cet étrange véhicule à pédales et profité de la première neige pour prendre le très ferme engagement de "réaliser le kilomètre manquant" de la piste cyclable pour relier le carrefour du pont Samson au domaine Malzerets. Le candidat était accompagné du maire de Beauport, Jacques Langlois (assis derrière M. Fournier).

L'UPA invite les 4 chefs à la rencontrer, le 20

◆ L'Union des producteurs agricoles du Québec a invité officiellement les chefs de quatre partis politiques actuellement en campagne électorale à venir rencontrer le bureau de direction de l'UPA le mercredi 20 novembre.

par Florent PLANTE

Jacques Proulx, président général de l'UPA, a expliqué au SOLEIL, hier, qu'il ne s'agira pas d'un débat, en ce sens que la rencontre ne sera pas simultanée avec les Johnson

(PQ), Bourassa (PLQ), Harney (NPD) et Asselin (PC).

Les 30 membres du conseil national veulent plutôt connaître les priorités des chefs dans le secteur agro-alimentaire et les questionner, individuellement, sur quatre ou cinq dossiers majeurs qui font présentement l'actualité.

Parmi les points importants, M. Proulx note le financement agricole, l'environnement, les programmes de stabilisation des prix et des revenus, la consolidation de certains secteurs agricoles plus faibles.

Pendant la campagne électorale fédérale, l'an dernier, l'UPA avait plutôt organisé un débat avec les représentants des principaux partis plus particulièrement spécialisés en agriculture. Plus de 200 membres de l'UPA avaient pu interpellier les hommes politiques et poser des questions sur divers sujets.

Dans ce cas-ci, l'UPA préfère rencontrer les chefs individuellement et restreindre la participation aux membres du conseil national de l'UPA.

PA. Une bonne rencontre d'environ 90 minutes avec chacun de ceux-ci.

Pourquoi les chefs? Pour qu'il y ait moins d'ambiguïté et d'interprétations diverses vis-à-vis des prises de position de celui qui deviendra le 2 décembre le premier ministre du Québec.

M. Proulx espère que les quatre chefs invités sauront trouver quelques heures dans leur agenda du 20 novembre pour venir rencontrer les représentants de la base du secteur agro-alimentaire québécois.

"On mérite cela autant que la Chambre de commerce, sinon plus. Électoralement, le secteur agricole a un impact sur tout le Québec rural. Un refus de la part de l'un des chefs sèmera le doute dans l'esprit du secteur agricole", a commenté le président de l'UPA.

Finalement, M. Proulx a dit qu'il n'est pas question que l'UPA se prononce en faveur de l'un ou de l'autre des partis avant la fin de la campagne électorale, respectant ainsi la tradition de la centrale.

Pas question d'abolir Radio-Québec (Bourassa)

◆ "Il n'est pas question pour un gouvernement du Parti libéral d'abolir Radio-Québec", a déclaré M. Robert Bourassa, hier soir, à Amqui.

par Michel DAVID

M. Bourassa répliquait à un article paru dans l'hebdomadaire Dimanche-Matin, qui lui prêtait l'intention d'abolir "ce nid à patronage péquiste". Il a cependant réitéré son intention de réduire le budget de Radio-Québec, qui est actuellement de \$70 millions, et d'augmenter la part d'autofinancement de la société d'État. Plus tôt, dans la journée, le premier ministre Johnson avait trouvé "absurde" le projet prêté au chef libéral.

Résultats

Tirage du 10 novembre 1985

Numéros non-décomposables

GALA 15^e

NUMÉROS	LOTS
8 5 3 9 6 8 6 8 2 8 9 1 9 4 7 1 9 8 0 0 2 9 9 9 5 0 9 1 1 3	1 000 000 \$ chacun
3 0 8 1 8 2 7 3 9 9 7 3	100 000 \$ chacun
8 2 5 0 6 2 3 1 8 2 7 1	25 000 \$ chacun
4 7 6 7 7 6 5 0 8 8	5 000 \$ chacun
3 3 4 8	500 \$
8 6 4	50 \$
8 5	15 \$

Tirage du 9-11-85

9-11-13-29-36-45

no complémentaire 12

	GAGNANTS	LOTS
Prochain tirage:	6-6 2	3,950,049.80
1,000,000.00	5-6+ 6	472,743.80
Gros lot (approx.):	5-6 566	1,400.80
	4-6 29,482	51.70
	3-6 519,246	10.00
	Ventes totales:	25,084,732.00

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h 00 le jour du tirage.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LUNETTES
VERRES DE CONTACT



place XXXXX
des
quatre-bourgeois
Sainte-Foy
659-5075



CRÉMATION
PRÉARRANGEMENT

SERVICE D'AMBULANCE
JOUR ET NUIT



VEUILLEZ PRENDRE
NOTE QUE DANS LE BUT
DE MIEUX SERVIR
NOTRE CLIENTÈLE,
NOUS AVONS OUVERT
UN NOUVEAU FOYER
FUNÉRAIRE AU 6325,
1^{re} AVENUE,
CHARLESBOURG.

J. Boucard & Fils Ltée

DEPUIS 1889
326, St-Fran, Québec G1L 2P8 528-8221

DES NOUVELLES PL





A l'aide

Ce Canadien habite au consulat de notre pays à Milan, en Italie, depuis qu'il est amnésique, présumément depuis qu'il a été victime d'un vol. Par la publication de cette photo, les autorités espèrent que des gens pourront l'identifier.

Reprise de l'enquête des Hell's

◆ **SHERBROOKE (PC)** — L'enquête préliminaire des 17 membres des Hell's Angels accusés de meurtre au premier degré de cinq motards des Hell's Angels de Laval doit reprendre aujourd'hui.

Le procès avait été suspendu depuis plus d'une semaine, parce que le juge Laurent Dubé, qui préside l'enquête, devait entendre d'autres causes à Sherbrooke et Lac-Mégantic, et participer à la Conférence des juges du Québec.

De plus, l'un des avocats de la défense, Léo-René Maranda, devait plaider devant la cour d'appel.

Aujourd'hui, c'est de nouveau Gerry Coulombe qui sera rappelé à la barre des témoins pour la quinzième journée.

Un mort dans un accident de chasse, près de Weedon

◆ **MONTREAL (PC)** — Au moins six personnes ont perdu la vie au Québec ce week-end, cinq sur les routes et un homme est mort dans un accident de chasse.

Un jeune homme de 27 ans, Mario Saucier, de Saint-Hugues, a perdu la vie samedi vers 21h30 après avoir perdu la maîtrise de son véhicule à Saint-David.

Daniel Labelle, âgé de 28 ans, de Saint-Antoine, est mort dans la nuit de vendredi à samedi à Prévoist après avoir perdu la maîtrise de son véhicule.

Un homme est mort lors d'une excursion de chasse samedi à Saint-Jacques-Le-Majeur, près de Weedon, en Estrie. La victime, Constantino Collela, âgé de 51

ans, de Montréal, a péri après avoir reçu une balle dans le dos, en provenance de la carabine d'un ami qui l'accompagnait.

Un homme d'une soixantaine d'années a été happé samedi après-midi à Montréal par une automobile. L'accident s'est produit dans la côte Sainte-Catherine un peu à l'est de l'hôpital Sainte-Justine. Son identité n'a pas encore été dévoilée.

Un piéton a été fauché par une voiture, à Sainte-Blandine, dans la région de Rimouski, vers minuit dans la nuit de vendredi à samedi. La victime est Robert Bérubé, âgé de 28 ans.

Un jeune homme de 22 ans, Denis Arsenault, de Sept-Îles, a

péri dans une collision entre deux véhicules survenue samedi vers 20h30 sur la route 221 à Saint-Isidore.

Réjean Audet, âgé de 28 ans, de Lac-Échemin, est mort vendredi en fin de journée des suites de ses blessures. Il était hospitalisé depuis le 3 novembre à la suite d'un accident survenu sur la route 204 à Saint-Proper. Il avait heurté un ponceau.

Par ailleurs, un chasseur a été retrouvé mort samedi matin dans les bois du canton Lingwick, à une cinquantaine de kilomètres de Sherbrooke, en Estrie. André Beauregard, âgé de 71 ans, était parti à la chasse deux jours auparavant.

élection MUNICIPALE

17 Novembre 1985

Bureau du Président d'élection

VOTE PAR ANTICIPATION

Les électeurs de la ville de Québec sont priés de noter que vingt et un (21) bureaux de vote par anticipation seront ouverts LE DIMANCHE ET LE LUNDI de la semaine précédant le jour du scrutin, SOIT LE 10 ET LE 11 NOVEMBRE 1985, DE 14 HEURES À 22 HEURES.

LOCALISATION

Ces bureaux de vote par anticipation seront localisés aux endroits suivants:

Endroits	Nombre de bureaux	Electeurs concernés
BUREAU DU DIRECTEUR DE DISTRICTS 135, boul. Benoit XV suite 101, Québec Tél.: 522-3994	7	Pour les électeurs inscrits sur la liste des électeurs des districts électoraux 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 (ancien territoire du district Limoilou).
BUREAU DU DIRECTEUR DE DISTRICTS 98, rue St-Vallier Ouest Québec Tél.: 524-1023	4	Pour les électeurs inscrits sur la liste des électeurs des districts électoraux 8, 9, 10 et 11 (ancien territoire du district St-Roch/St-Sauveur).
BUREAU DU DIRECTEUR DE DISTRICTS 240, chemin Ste-Foy Québec Tél.: 524-0448	5	Pour les électeurs inscrits sur la liste des électeurs des districts électoraux 12, 13, 14, 15 et 16 (ancien territoire du district Champlain).
BUREAU DU DIRECTEUR DE DISTRICTS 2030, boul. Père-Lelièvre suite 235, Québec Tél.: 687-4674	5	Pour les électeurs inscrits sur la liste des électeurs des districts électoraux 17, 18, 19, 20 et 21 (ancien territoire des districts Les Saules, Duberger, Neufchâtel et Charlesbourg-Ouest).

QUI PEUT VOTER À CES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION?

Selon les dispositions de l'article 130 d. de la Charte de la ville, seules les personnes suivantes sont admises à voter à ces bureaux:

- 1- un membre du personnel électoral (le président et le greffier d'un bureau de votation, ainsi que le préposé à l'information et au maintien de l'ordre)
 - 2- une personne handicapée
 - 3- une personne qui a des motifs de croire qu'elle SERA ABSENTE de la ville le jour du scrutin
 - 4- une personne qui a des motifs de croire qu'elle SERA INCAPABLE de voter le jour du scrutin
- Cependant, toute personne qui a des motifs de croire qu'elle sera absente de la ville le jour du scrutin ou incapable de voter, devra SIGNER UNE DÉCLARATION à cet effet en y indiquant ses nom, adresse et occupation et prêter serment.



Tous les bureaux de vote par anticipation sont accessibles aux handicapés.

Antoine Carrier, avocat,
Greffier de la ville et
Président d'élection



SONDAGE GALLUP

L'influence des E.-U. jugée trop grande par 58% des Canadiens

◆ La plupart des Canadiens (58 pour 100) continuent à croire que notre mode de vie subit trop l'influence des États-Unis. Bien que cette opinion ait peu changé depuis 20 ans, un peu plus d'un quart des Canadiens (27 pour 100) se préoccupaient de l'influence américaine au pays.

Sur le plan régional, les opinions varient très peu. Dans les provinces de l'Atlantique, le taux de préoccupation à ce sujet est de 50 pour 100 et de 67 pour 100 au Québec. Parmi les jeunes Canadiens et ceux plus âgés, la majorité pense que les États-Unis ont trop d'influence dans notre mode de vie.

La question posée était la suivante: "Croyez-vous que le style de vie canadien subit ou non l'influence des États-Unis?"

	TROP D'INFLUENCES	PAS TELLEMENT	INDECS
Aujourd'hui	58%	37%	5%
1974	57	35	8
1966	53	36	11
1956	27	63	10
Selon les régions:			
Aujourd'hui			
Atlantique	50	37	13
Québec	62	31	6
Ontario	57	39	5
Prairies	60	36	4
Col.-Britannique	54	46	1
18 à 29 ans	60	36	4
30 à 49 ans	58	37	5
50 ans et plus	57	37	6

Les résultats de ce sondage proviennent d'entrevues menées entre les 5 et 7 septembre au domicile de 1,044 personnes âgées de 18 ans et plus. Un tel échantillonnage est précis à quatre pour cent près, 19 fois sur 20.

PLEIN MON SOLEIL



LES LUNDIS DE



ESSAIE DE RÉPONDRE À CES 5 QUESTIONS

1

Le dimanche 3 novembre, des élections ont lieu dans plusieurs municipalités. Qui a été élu maire ou mairesse à Sainte-Foy?

- André Boucher
- Gilles Carignan
- Anatole Robichaud
- Sico
- Kodak

2

Une compagnie bien connue lancera sur le marché public une émission d'actions or-

dinales d'un montant de \$25 à \$30 millions. On en parle le lundi 4 novembre. Quelle est cette compagnie?

- Dow Jones
- Sico
- Kodak

3

Une enquête menée récemment dévoile le nombre moyen de films que regardent chaque année les 15 à 30 ans. Quel est ce nombre?

- 50
- 120
- 195

4

Tu sais sans doute que depuis un certain temps le "tigre" Michel Bergeron ne se trouve plus derrière le banc des Nordiques. Peux-tu en trouver la raison?

- Il ne veut plus voir les Nordiques
- Il est malade
- Il est en vacances

LA TERRE A LA CROÛTE QUI TREMBLE

◆ Mexico a été, récemment, le lieu d'un des tremblements de terre les plus catastrophiques de toute l'histoire de l'homme. La terre tremble, gronde, frémit, titube souvent, un peu partout dans le monde.

La terre tremble parce que notre bonne vieille croûte terrestre se fait littéralement secouer. Elle est rompue par des forces, des pressions imaginables qui viennent des profondeurs de la terre. Mais, on ne sait pas encore très bien pourquoi l'intérieur de notre planète gronde et agit de la sorte.

Oui, lorsque la croûte de la terre s'ouvre, elle tremble. Comme une règle de plastique que tu casseras en deux. Sous le choc, les moitiés de ta règle vibreront pendant un moment. Il en est de même pour la croûte ou l'écorce terrestre.

Mais, la croûte ne se rompt pas toujours. Les roches se brisent pourtant et on entend le sous-sol gémir, maugréer.

Il arrive aussi que la terre s'ouvre sous les océans. Alors, il se produit une vague tout à fait gigantesque qui file à toute vapeur et qui grossit dans son voyage. Une fois parvenue jusqu'au littoral, cette satanée vague ravage tout. C'est un raz-de-marée. Et serait bien mal avisé celui qui voudrait faire du surf sur cette vague fracassante qui peut atteindre 100 pieds de hauteur.



5

Cherche bien dans l'édition du mercredi 6 novembre dans "Le Baromètre" pour trouver quelle est la valeur de l'or en argent américain, en date du 1er novembre 1985.

- \$313.76
- \$321.10
- \$326.50



Tu trouveras les réponses dans la section des petites annonces, près de l'horoscope.

CONCOURS CONCOURS CONCOURS

AMÈNE TES PARENTS EN VACANCES D'HIVER!

◆ Crayons de Soleil et le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche te proposent la possibilité de vivre une fin de semaine tout à fait exaltante dans un centre de vacances familiales,

en compagnie de tes parents. Les frais d'hébergement et de repas sont naturellement compris, de même qu'un montant forfaitaire de \$50 pour le transport.

Deux fins de semaine sont ainsi offertes: l'une à Frampton, au coeur du Pays de l'Érable; l'autre au lac Matapédia, à Bourg-Brillant, en Gaspésie. Une fin de semaine pour te détendre avec tes parents, pour respirer le bon air de la Beauce ou de la Gaspésie, pour mieux connaître les habitants des environs. Au programme aussi: ski de randonnée, découverte des traces animales, jeux récréatifs, interprétation. Frampton, c'est la campagne authentique; Bourg-Brillant, c'est un village de vacances du très beau lac Matapédia et dont la situation est tout simplement exceptionnelle.

C'est donc un projet de vacances sympathiques dans un centre d'hébergement confortable et, par surcroît, en compagnie de tes parents, qui est à ta portée. Tu as, à partir de la période des Fêtes,

jusqu'au 15 mars pour passer ta fin de semaine à Frampton ou à Bourg-Brillant.

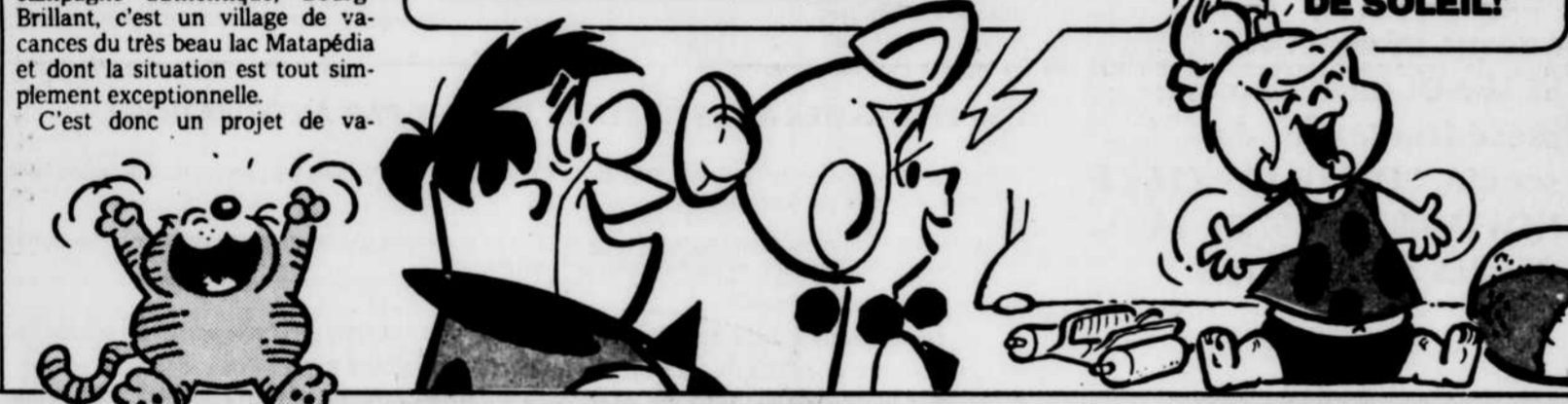
Pour participer à ce concours tu dois répondre correctement à la

question qui suit et envoyer ta réponse, pour le jeudi, 21 novembre, à Crayons de Soleil, concours "J'amène mes parents en vacances d'hiver", 390 rue Saint-Vallier est, Québec, G1K 7J6.

VOICI LA QUESTION

Il y a, au Québec, quatre autres centres de vacances familiales administrés par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche: Contrecoeur (près de Montréal), Waterville (Estrie), Saint-Michel-des-Saints, Saint-Ubalde (Portneuf). Dans quelle région du Québec est située Saint-Michel-des-Saints? Mets vite ta participation à la poste.

VIVE LES CONCOURS DE CRAYONS DE SOLEIL!



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



BOTTINE



LES JUNGLERIES



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



LES PIERRAFEU



SCAMP



LE MONDE

Réactions de Moscovites au discours de Reagan

"Comme tout le monde, je suis pour la paix"

◆ MOSCOU (d'après AFP) — Le message radiophonique adressé samedi aux Soviétiques par le président américain Ronald Reagan a été entendu par une partie au moins des Moscovites, et certains ont accepté hier d'en commenter le contenu de ce "verbiage en faveur de la paix", comme l'a qualifié l'agence TASS.

Son discours de 10 minutes, diffusé par la Voix de l'Amérique, était audible dans la capitale soviétique ainsi qu'à Leningrad, sans qu'il soit possible d'en tirer des conclusions pour l'ensemble de l'URSS.

"Je me suis précipité comme d'habitude sur mon poste pour

écouter la Voix de l'Amérique", affirme un Moscovite d'une vingtaine d'années interrogé hier dans la rue par un correspondant de l'AFP. "Je suis d'accord avec Reagan lorsqu'il appelle à de meilleures relations entre l'URSS et les Etats-Unis." Et de préciser: "Comme tout le monde, je suis pour la paix". "Mais je suis peintre et la politique ne m'intéresse pas outre mesure: ce qui compte plus pour moi que les relations entre Etats, ce sont les rapports avec soi-même".

Un autre Moscovite, âgé d'une trentaine d'années, se prête lui aussi au jeu. Mais lorsqu'à sa demande il lui est précisé que ses propos seront

publiés, il se ravise et déclare soudain que "non", il n'a "pas écouté" Ronald Reagan.

Pourtant, auparavant, il avait longuement exprimé sa "confiance dans la presse soviétique" lorsque le correspondant de l'AFP l'avait interrogé sur les déclarations du président américain selon lesquelles une partie "importante" de sa récente interview à des journalistes soviétiques n'avait pas été publiée par les médias d'URSS.

Plus précisément, à propos d'un passage de l'interview concernant l'Afghanistan qui a été "caviardé" par les Izvestia, l'organe du gou-

vernement de l'URSS, ce Moscovite n'a nullement perdu contenance et s'est borné à établir un parallèle entre l'action de l'armée soviétique en Afghanistan et le rôle joué par les troupes françaises au Tchad.

Quant à l'IDS (Initiative de défense stratégique ou "guerre des étoiles), dont le président américain a réaffirmé samedi qu'elle était destinée à "rendre le monde plus sûr", il a précisé qu'il la considérait comme "une mesure de caractère offensif" menaçant son pays, fidèle reflet de l'analyse officielle quotidiennement véhiculée par la presse soviétique.

Une dizaine d'autres personnes interrogées dans les rues de Moscou ont pour leur part déclaré n'avoir "pas écouté" le message de M. Reagan.

Pour sa part, l'agence officielle soviétique TASS a qualifié hier le message radiophonique du président américain de "verbiage en faveur de la paix". Elle affirme que l'entourage de M. Reagan s'est "fixé comme objectif de substituer les positions pas très constructives sur

les problèmes de la sécurité et du désarmement par un verbiage en faveur de la paix".

L'agence soviétique ajoute que le président Reagan a tenté de présenter les Etats-Unis comme un pays dont la politique a toujours été fondée sur "les principes pacifiques et de non-ingérence dans les affaires des autres Etats". "De telles affirmations, estime-t-elle, sont des tentatives délibérées de falsifier les faits".

Gigantesque marche anti-OTAN à Madrid

◆ MADRID (AFP) — Quelques 200.000 personnes, en majorité des jeunes gens de moins de vingt-cinq ans, ont manifesté hier dans le centre de Madrid contre l'OTAN et la politique atlantiste de M. Felipe Gonzalez, le président du gouvernement espagnol.

Le cortège, qui s'était formé sur la Gran Via, la grande artère commerciale de la capitale, s'est mis en route en milieu de journée en direction du palais de la Moncloa, siège de la présidence du gouvernement, mais les manifestants ont finalement été bloqués par la police sans violence, à un kilomètre de leur but.

Une délégation du comité de coordination des mouvements pacifistes s'est alors rendue à la Moncloa pour déposer, à l'intention de M. Gonzalez, une proclamation condamnant la participation de l'Espagne à l'OTAN, la présence militaire américaine en Espagne, les dépenses militaires et demandant la fixation d'une date précise pour l'organisation d'un référendum "clair et délibératif" (non consultatif), promis par le Parti socialiste à la veille des élections qui allaient lui donner le pouvoir en octobre 1982.

A la tête du cortège marchaient M. Marcelino Camacho, dirigeant des Commissions ouvrières (CCOO-pro communiste), M. Gerardo Iglesias (secrétaire général du Parti communiste espagnol) et M. Ramon Tamames, animateur du comité coordinateur des mouvements pacifistes d'Espagne. Plusieurs représentants des milieux intellectuels étaient également de la partie.

Riposte

Cette marche constituait, selon les observateurs, une "riposte populaire" aux propos de M. Felipe

Gonzalez, qui se disait contre l'OTAN lors de sa campagne électorale en 1982, mais qui a reconnu samedi qu'il s'était trompé, en affirmant que "les intérêts de l'Espagne sont mieux défendus au sein de l'Alliance atlantique".

L'ampleur des manifestations d'hier confirme qu'un vaste front anti-OTAN s'est formé en Espagne, entamant même l'unité du Parti socialiste (au pouvoir) et de son "syndicat maison", l'UGT (Union générale des travailleurs), dont le secrétaire général Nicolsa Redondo s'est récemment prononcé pour la sortie de l'alliance.

Trois possibilités

Face à ce sombre panorama, à moins de cinq mois du référendum qu'il a promis sur le maintien de l'Espagne dans l'alliance (prévu en principe en mars), M. Gonzalez dispose au moins de trois possibilités, estiment les commentateurs espagnols:

— Soit renoncer purement et simplement à tenir le référendum promis, comme le réclame, à cor et à cris, l'opposition conservatrice, avec le coût qui en résulterait pour sa crédibilité.

— Soit tenter de "noyer le poisson", en tournant la question du référendum de telle façon que les Espagnols n'aient plus à se prononcer spécifiquement sur l'OTAN, mais sur l'ensemble de la politique de sécurité du gouvernement qui inclut notamment la réduction des forces américaines installées depuis 1953 en Espagne (12.500 soldats).

— Soit tenir, comme le réclament les manifestants pacifistes, un "référendum clair et délibératif" sur le maintien de l'Espagne dans l'OTAN. Mais alors avec un risque sérieux, selon tous les observateurs: celui de le perdre.

Belgique: mesures de sécurité renforcées

◆ ALOST, Bel. (AP) — Le ministre de la Justice de Belgique Jean Gol a annoncé hier à la télévision qu'il allait renforcer les mesures de sécurité dans une Belgique encore sous le coup du massacre commis samedi soir dans un supermarché d'Alost, troisième du genre en six semaines, et qui a fait huit morts et 14 blessés.

"Notre pays, épargné par la violence qui a frappé les autres pays européens ces dernières années, est entré lui aussi dans le cycle de la violence du grand banditisme d'une part, et du terrorisme de l'autre", a ajouté le ministre.

"Le gouvernement est décidé à faire tout ce qui est en son pouvoir pour mettre les uns comme les autres hors d'état de nuire et, ce matin (dimanche), le comité ministériel de crise s'est réuni pour approfondir certaines mesures de sécurité", a-t-il affirmé sans donner de précisions.

Ce hold-up sanglant a provoqué immédiatement un débat sur un éventuel retour de la peine de mort en Belgique. La peine capitale n'a pas été abolie dans le pays, mais

depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale elle a toujours été automatiquement commuée en prison à vie.

Le ministre de la Justice a souligné que le rétablissement de la peine capitale était une question devant être débattue à l'assemblée, mais il a ajouté que, si la peine capitale devait être rétablie, "ce devrait être dans un nombre limité de cas".

D'après les premiers éléments de l'enquête, les bandits pourraient être ceux qui, en 1982 et 1983, ont tué 12 personnes durant une vague de hold-up sanglants dans la région de Bruxelles.

Parmi les blessés, un homme demeurait hier soir dans un état critique. Cette tuerie a été commise pour un butin de 200.000 francs belges (environ \$5.000).

"C'était un vrai massacre. Ils tiraient sur tout ce qui bougeait. Les gens ont été tués de sang-froid, à 30 centimètres de distance". Les témoins ont ainsi décrit ce sanglant hold-up qui s'est déroulé en un éclair.



La police belge tentait toujours, hier, de trouver des indices pouvant conduire à l'arrestation des auteurs du massacre commis samedi soir dans un supermarché d'Alost.

Une autre bombe saute au Luxembourg

◆ LUXEMBOURG (AFP) — Une sorte de grenade artisanale piégée a explosé hier après-midi à l'aéroport du Findel, à Luxembourg, blessant grièvement un ingénieur d'une entreprise de travaux publics chargée de déblayer les débris laissés par l'attentat de la veille, a-t-on

appris auprès des autorités policières.

L'ingénieur, dont l'identité n'a pas été précisée, ramassait un objet qui ressemblait à une lampe-torche rectangulaire, lorsqu'une très violente déflagration s'est produite, a-t-on précisé de même source.

Deux bombes avaient détruit samedi soir les équipements électroniques du système d'approche aux instruments pour les avions ralliant l'aéroport de Luxembourg, rappelle-t-on.

Les dégâts qu'elles ont occasionnés vont très sérieusement handicaper le trafic lors des mauvaises conditions météo, a affirmé par ailleurs hier le responsable de l'aéroport, M. Etienne Wemandy, selon qui il faudra plusieurs mois avant que ces installations ne soient reconstruites.

L'attentat de samedi soir n'a pas été revendiqué et une nouvelle fois le ministre des Transports M. Marcel Schlechter a lancé un appel à la population, afin qu'elle collabore étroitement avec la force publique pour permettre l'arrestation, sinon l'identification, du ou des terroristes.

L'Unesco s'accorde un répit salubre

◆ SOFIA (AFP) — Le succès de la 23e conférence générale de l'Unesco qui vient de se tenir pendant 5 semaines à Sofia accorde un répit salubre à cette organisation secouée, depuis le retrait des Américains et la menace du retrait britannique, par la plus grave crise de son histoire.

L'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, a pris dans la capitale bulgare une bouffée d'oxygène qui lui permet d'attendre la prochaine échéance: en décembre, le gouvernement de Mme Thatcher fera savoir, après un débat au parlement, si Londres entend donner suite à son préavis de retrait déposé il y a un an.

Comme les Etats-Unis, la Grande-Bretagne reproche à l'Unesco sa politisation excessive, son orientation idéologique et sa mauvaise gestion.

Un échec à Sofia, et les 154 délégations présentes le savaient pertinemment, aurait sonné le glas de l'Unesco. Il aurait entraîné, à coup sûr, le départ du Royaume-Uni, d'autres menaces de retrait de pays occidentaux ou industrialisés et la fin des espoirs de retour des Américains.

Désarmés, les Britanniques — même s'ils ont manifesté des réserves sur certains programmes controversés — devront trouver d'autres motifs de politique étrangère ou intérieure pour quitter l'organisation, un an après les Américains, qui assuraient 25 pour 100 de ses ressources.

Les Britanniques ont souscrit librement et volontairement à tous les consensus et aucune délégation n'était disposée à leur donner des arguments pour justifier leur départ.

Le succès de Sofia, que M. Amadou-Mahtar M'Bow, directeur général de l'Unesco, appelle déjà "la conférence du consensus", est éga-

lement dû, selon la plupart des observateurs, à l'autorité de deux négociateurs hors pair, l'Algérien Abdellatif Rahal et le Jamaïcain Hector Winter. Ce sont eux qui ont évité que les confrontations ne dégénèrent jusqu'à la rupture. Les délégués, unanimes, ont rendu hommage à ces deux membres du conseil exécutif, baptisés les "locomotives du consensus".

COURS DE TENUE DE BAR
avec certificat de l'ÉCOLE des MAÎTRES du CHÂTEAU FRONTENAC
COURS de CONNAISSANCES des VINS
SESSIONS de Jour, de Soir et Samedi au Château Frontenac. Permis culture par sonnelle 749511 min. Éducation du Québec. 692-0310

MAIGRIR
LORSQUE VOUS VOUS JOINDREZ AUX WEIGHT WATCHERS VOUS RECEVREZ UN CADEAU VALANT 11\$

L'agenda de Marilyn et ses recettes favorites 1986 vous sera offert gratuitement lorsque vous joignez un groupe Weight Watchers du Québec.

L'agenda de Marilyn et ses recettes favorites vous offrent de multiples façons de rendre agréable le programme de contrôle de votre poids. En plus d'une présentation agréable et d'une lecture facile, il vous offre beaucoup d'espace pour y enregistrer le calendrier de vos activités et vérifier votre emploi du temps en un clin d'oeil. Un programme de chaque semaine, vous trouverez une exquisite recette-minceur.

OFFRE LIMITÉE
HOTEL LE VOYAGEUR
2250, boul. Ste-Anne
Salle Odyssée MARDI à 19h.

● Aucun contrat	15\$
● Frais d'inscription	7\$
● Classe hebdomadaire	22\$
● Total	22\$
1re classe maintenant	22\$

WEIGHT WATCHERS. Pour QUÉBEC 651-9224

Joignez-vous à WEIGHT WATCHERS et profitez du NOUVEAU PLAN SUPER ÉPARGNE

NOUVEAU MEMBRE	ÉPARGNE	PRIX ORD.
80\$	53\$	133\$

Comptant ou mandat seulement

Les membres du PLAN SUPER ÉPARGNE à 80\$ recevront le livre de cuisine PLAN D'ATTAQUE, une valeur de 23\$, et l'Agenda de Marilyn, une valeur de 11\$.

Cette offre n'est valable que dans la province de Québec

Weight Watchers est inc. 1982, propriétaire de la marque de commerce THE WEIGHT WATCHERS

Ford

L'avantage de la qualité et des valeurs sûres.

Financement à **9,5%**

Sur tous nos nouveaux modèles

ESCORT · LYNX · TEMPO
TOPAZ · MUSTANG · CAPRI
RANGER · BRONCO II

Offert sur le montant total financé sur toute la durée du contrat, maximum 36 mois. Cette offre s'applique aux véhicules en stock vendus à des particuliers. Financement prolongé de 37 à 60 mois aussi offert au taux favorable de 11,5%. Tous les détails chez les concessionnaires Ford et Mercury participants: mais faites vite, cette offre est d'une durée limitée.

FORD La qualité, chez Ford, passe avant tout. **MERCURY**

les Annonces classées du Soleil.
647-3311

Accord de stratégie entre Peres et Hussein

♦ JERUSALEM (d'après NYTNS) — Pour hâter l'ouverture de négociations de paix au Moyen-Orient, le premier ministre israélien Shimon Peres et le roi Hussein de Jordanie ont souscrit à un accord informel aux termes duquel Jérusalem va accepter de participer à une sorte de conférence internationale, dans la mesure où Amman va s'arranger de son côté pour ne

faire venir à cette conférence que les Palestiniens acceptables à Israël, a-t-on appris hier de sources officielles israéliennes.

Cette entente non écrite n'a été possible que grâce à la médiation des États-Unis, qui ont multiplié les manœuvres et les contacts ces dernières semaines, ont précisé ces sources.

Le roi Hussein et le premier

ministre israélien, ajoutent-elles, travaillent de façon parallèle afin de fixer un cadre de négociations mutuellement acceptable, même si les négociations comme telles semblent encore bien lointaines.

Ainsi, le premier ministre Peres va continuer d'exercer des pressions sur ses partenaires gouvernementaux du Likoud pour les forcer à accepter un

cadre international de négociations répondant aux exigences du roi, tandis que de son côté, ce dernier va poursuivre ses pressions sur Yasser Arafat, le chef de l'OLP, pour l'amener soit à reconnaître Israël, soit à accepter que seuls des Palestiniens non-membres de l'OLP soient présents à cette conférence.

Ce processus semble toutefois

être compliqué et ralenti par la récente dispute qui a surgi entre l'Égypte et la Jordanie sur la participation de l'OLP, souligné-t-on de mêmes sources.

Depuis le détournement du paquebot italien Achille Lauro par un commando palestinien pro-Arafat, le roi hachémite tente de faire plier le chef de l'OLP pour l'amener à renoncer pu-

bliquement à toute forme de violence, alors que le président égyptien Hosni Moubarak, soucieux de redorer son blason passablement terni à la suite du détournement de l'avion égyptien transportant le commando palestinien vers Tunis par la chasse américaine, porte le chef palestinien aux nues et espère ainsi récupérer le contrôle de son organisation.

Tout Washington accourt pour voir Charles et Diana

♦ WASHINGTON (AFP, AP) — Des milliers d'Américains se sont rassemblés, hier, à Washington sur le passage du prince et de la princesse de Galles, lors de la deuxième journée de leur visite officielle de quatre jours aux États-Unis.

Le prince Charles et Lady Diana, qui avaient été accueillis avec enthousiasme, samedi, dans la capitale fédérale américaine, ont assisté dans la matinée à un service religieux célébré à la cathédrale de Washington, prise d'assaut.

Environ 2.500 personnes ont assisté à la cérémonie, et certaines avaient attendu depuis samedi matin devant la cathédrale pour être certaines d'obtenir une place et de pouvoir approcher le couple princier.

Charles et Lady Di ont ensuite visité une exposition consacrée aux trésors des châteaux de

Grande-Bretagne à la National Gallery, but principal de leur visite, qui doit les conduire également demain, en Floride pour un dîner de bienfaisance.

Au cours d'une brève conférence de presse tenue au musée, le prince de Galles s'est déclaré profondément touché par l'accueil des Américains, et a affirmé que son épouse, dont c'est la première visite aux États-Unis, garderait une impression très favorable de ce pays.

Toute la presse américaine a couvert avec un luxe de détails cette visite, qui était attendue depuis plus de huit mois par la haute société américaine, atteinte de royalmanie.

Les journaux ont publié de nombreuses photos de la première journée du couple princier à Washington, notamment du dîner offert en leur honneur, samedi soir, à la Maison-Blanche



La princesse Diana jette un coup d'oeil à la foule qui l'attendait hier devant la cathédrale de Washington.

par le président Ronald Reagan et son épouse Nancy, et auquel avaient été conviés 80 invités triés sur le volet.

Seules fausses notes de cette journée, le prince Charles a malencontreusement oublié de porter un toast en l'honneur de son hôte à l'issue d'une brève allocution de remerciement, alors que devant la présidence américaine, environ 200 personnes

manifestaient contre la politique du gouvernement de Londres en Irlande du Nord.

De plus, le président Reagan a commis une double gaffe lors du dîner à la Maison-Blanche en appelant son hôte "Princesse David" et ensuite "Princesse Diane", selon un généalogiste britannique, alors qu'il aurait dû l'appeler par son titre officiel de princesse de Galles.

Autres accrochages en Colombie: 26 morts

♦ BOGOTA (Reuter) — Des affrontements entre les forces de l'ordre et des éléments du groupe de guérilla colombien M-19 se sont soldés par la mort de 11 soldats et de 15 guérilleros, au cours du week-end, dans la province occidentale de Cauca, a annoncé, hier, le ministère colombien de la Défense.

Selon un communiqué, les soldats sont tombés dans une embuscade près du village de Silvia, dans la nuit de samedi, et les combats se poursuivaient encore dans les environs, hier.

Des membres du M-19 avaient occupé, jeudi, pendant 27 heures le palais de justice de Bogota. Les

combats qui ont mis fin à cette occupation ont causé la mort d'une centaine de personnes.

Hier, la direction du M-19 a dit avoir été surprise par l'ampleur de l'intervention de l'armée colombienne pour déloger les occupants du palais de justice. "Nous

nous attendions à des combats féroces avant l'ouverture de négociations, mais nous n'avons jamais pensé que le pouvoir exécutif allait violer le pouvoir judiciaire. Autrement, nous n'aurions pas organisé une occupation armée", a dit le commandant Alonso, membre de la direction du M-19.

Les délégués voulaient comprendre comment l'Etat parvenait à maintenir la tradition juridique française, a expliqué le juge Burton Forêt, du tribunal d'appel de Louisiane.

Le Code de Napoléon, duquel la loi française est issue, a été adopté par le Québec et par la plupart des anciennes colonies françaises et des pays francophones.

Par opposition à la loi anglaise, qui se fonde sur des milliers de

dispositions très précises censées rencontrer toutes les situations imaginables, le code d'inspiration française se contente de définir quelques principes directeurs devant s'appliquer à une vaste gamme de circonstances différentes les unes des autres.

L'adoption du Code de Napoléon a doté la Louisiane de plusieurs bazarreries impossibles à retrouver ailleurs aux États-Unis.

Ainsi, la Louisiane est le seul Etat américain où un parent doit léguer une part fixe de son héritage à ses enfants et le seul où un mari est obligé de subvenir aux besoins des enfants de son épouse comme s'ils étaient les siens, peu importe qui en est véritablement le père.

Seule la Louisiane, qui retire largement ses richesses de gisements de pétrole et de nappes de gaz, ne fait aucune distinction juridique entre le propriétaire d'un terrain et celle des minéraux de son sous-sol.

EN BREF

JAL: thèse confirmée

TOKYO (AFP) — Des projections sur ordinateur faites par la compagnie aéronautique américaine Boeing et rendues publiques hier à Tokyo confirment la thèse selon laquelle la rupture d'une cloison serait à l'origine de l'accident du Boeing 747 de la compagnie japonaise JAL qui avait fait 520 morts en août. Selon leurs auteurs, ces études indiquent qu'une fissure de 1,5 m de la cloison arrière d'un 747 peut entraîner une fuite d'air dans l'empennage arrière de l'appareil, d'une pression de 2,4 tonnes par m carré, soit potentiellement assez pour briser l'empennage de l'avion. L'avion de la JAL qui s'était écrasé dans les montagnes au sud-ouest de Tokyo le 12 août après qu'un segment de son empennage eut été brisé, comportait une fissure d'environ 2 m de long sur la cloison arrière, ont à cet égard confirmé hier les Japonais responsables de cette enquête par ordinateur. La cloison arrière est une barrière en forme de parapluie qui sépare la cabine pressurisée de l'empennage.

Détournement en Ouganda

NAIROBI (AFP) — Un avion Fokker F-27 de la compagnie Uganda Airlines, avec 45 personnes à bord, a été détourné hier alors qu'il se rendait d'Entebbe, près de Kampala, vers Arua (extrême nord de l'Ouganda) par des membres de l'Armée nationale de résistance (NRA), a-t-on appris de diverses sources. L'appareil a atterri, selon ces sources, quelque part dans le sud-ouest du pays, zone dont la quasi-totalité est contrôlée par les guérilleros de la NRA. Aucune organisation n'avait cependant revendiqué ce détournement, hier soir.

Séparatistes tamouls tués

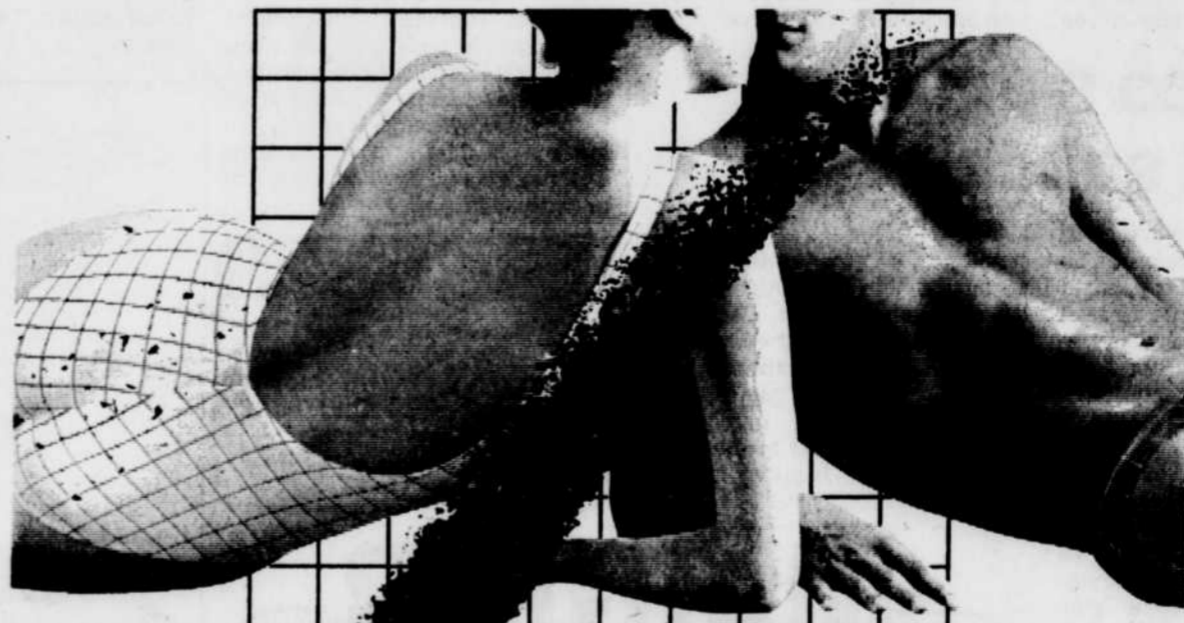
COLOMBO (AFP) — L'armée sri-lankaise a tué 33 séparatistes tamouls ces deux derniers jours au cours de raids dans cinq camps tamouls situés en pleine jungle au nord-est du pays, a déclaré hier le ministre de la Sécurité nationale, M. Lalith Athulathudali. Selon le ministre, les cinq camps appartiennent au groupe séparatiste tamoul le plus important et le plus dur, les Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE), qui avait attaqué jeudi un village cinghalais au nord-est de l'île, tuant 12 personnes dont 10 enfants, et qui avait fait exploser une voiture le même jour dans la même région, tuant 4 autres personnes. Après ces incidents, la région a été entièrement isolée par un cordon de l'armée qui s'est ensuite enfoncée dans la jungle sur une surface d'environ 78 km carrés à l'ouest du port de Trincomalee, au nord-est du pays, a précisé M. Athulathudali. Des séparatistes ont alors fait exploser une autre voiture, qui a tué six civils.

Sud-Yéménites condamnés à mort

ADEN (AFP) — Trois Sud-Yéménites, accusés d'espionnage au profit "d'un pays étranger" et de trahison, ont été condamnés à mort par la cour suprême de sûreté de l'Etat du Yémen du Sud, hier, à Aden, a-t-on indiqué de source officielle. Huit autres Sud-Yéménites, membres d'un même réseau démantelé en juillet dernier à Aden, ont été condamnés à des peines de cinq à quinze ans de prison. Enfin, deux inculpés, dont une femme, ont été mis hors de cause et relaxés par la cour. Les trois condamnés à mort, Ali Ben Saleh al-Rada'i, Abdullah Ali Basubail et Khaled Abdullah Rubatti, ne seront exécutés qu'après la publication d'un décret présidentiel approuvant la sentence, a précisé la cour après avoir proclamé son verdict. Les onze condamnés sont accusés d'avoir fourni depuis 1981 des informations "secrètes politiques, économiques et militaires à une puissance "étrangère", qui n'a pas été nommée.

Expulsions: démenti suisse

GENEVE (AFP) — Les informations publiées hier, par le journal La Suisse selon lesquelles six des 59 ressortissants zairais expulsés dimanche dernier, par les autorités suisses auraient été tués par les services de sécurité zairais "font partie d'une campagne massive de désinformation", a déclaré, hier, le porte-parole du département fédéral de Justice et Police (ministère, DFJP), M. Joerg Kistler. "Il n'existe aucun élément permettant d'affirmer que quiconque ait été l'objet d'une quelconque répression" de retour à Kinshasa, a-t-il ajouté dans une interview à la Radio suisse romande. Selon M. Kistler, les femmes et les enfants faisant partie des expulsés (leur nombre n'a pas été précisé) "ont rejoint leurs familles". Interrogé sur le sort des hommes, M. Kistler s'est borné à dire qu'ils étaient "retenus dans les environs de Kinshasa", sans préciser le lieu.



VOTEZ-VOUS UNE SEMAINE GRATUITE

DU 11 AU 17 NOVEMBRE 1985

En cette période électorale, laissez les débats pour les débats. Adhérez à notre parti pris: la forme au maximum. Présentez-vous au Centre de conditionnement Nautilus® le plus près pour obtenir une semaine d'entraînement gratuite*. Tous sont éligibles. Alors ralliez-vous au verdict populaire. Devenez un des heureux élus des Centres de conditionnement Nautilus®. Votez-vous une semaine gratuite juste... pour la forme.

La forme
au maximum®

Centre de
conditionnement
Nautilus®

*3 séances maximum par personne.

PARC SAMUEL
HOLLAND
3 Parc Samuel Holland
527-2577

CLUB DE TENNIS
AVANTAGE
1080 Bouvier
622-5005

CLUB
LEBOURGNEUF
4500, boul. Des Gradins
628-7524

ECONOMIE

Pour le mois d'août au Canada La valeur des permis de construction à la hausse

◆ Avec un secteur résidentiel particulièrement vigoureux et un secteur non résidentiel croissant, la valeur désaisonnalisée des permis de bâtir émis en août, par les municipalités canadiennes a bondi à son niveau le plus élevé depuis décembre 1981.

PAR
Réal LABERGE

Les derniers relevés de Statistique Canada indiquent une aug-

mentation de 8,5 pour 100 sur le mois de juillet, avec des inscriptions de \$1,798,2 millions en août, comparativement à \$1,657,8 millions en juillet.

Entre janvier et août 1985, la valeur totale des permis de construire émis au Canada dépasse de 20 pour 100 la valeur enregistrée en 1984, pour la même période.

Après désaisonnalisation, le nombre d'unités autorisées en août totalisait 17,667, soit 10,004 logements

simples et 7,663 logements multiples, comparativement à 14,646 unités en juillet, avec 8,713 logements simples et 5,933 logements multiples. Ce qui représente une hausse de 20,6 pour 100.

Sur une base annuelle, ces approbations représentaient respectivement 212,000 et 175,800 unités. Et toutes les régions du Canada ont connu une hausse en août.

Pour ce dernier mois, la proportion des projets de grande en-

vergure, ou de \$10 millions et plus, accaparait 30 pour 100 de la valeur totale des projets non résidentiels, comparativement à 15 pour 100 en juillet.

De fortes hausses sont rapportées dans les secteurs industriel (avec 12,9 pour 100) et gouvernemental (13,2 pour 100), tandis que le secteur commercial demeurait stable. À l'exception de l'Ontario, toutes les régions du pays ont rapporté des hausses en août.



Les mises en chantier vont bon train au pays cette année et on prévoit une hausse pour l'an prochain.



En 1918, dans son édition du 11 novembre, LE SOLEIL regorgeait de textes exhortant les Canadiens à acheter des "bons de la victoire".

Vous souvient-il des bons de la victoire?

◆ Une nouvelle campagne de vente des Obligations d'épargne du Canada se termine et le pays s'apprête à célébrer l'armistice aujourd'hui même.

— Ils rapportent le plus fort taux d'intérêt payé par aucune nation alliée, 5 1/4 pour 100.
— Ils sont exempts de la taxe fédérale et seront probablement



FINANCE

par
Marc
LESTAGE

Cette coïncidence se répète à tous les mois de novembre sans que les contribuables n'établissent un lien entre les deux événements.

la dernière émission à être exemptée.

— L'intérêt est payable tous les six mois, à n'importe quelle banque au Canada.

C'est pourtant à travers les grandes campagnes de vente des bons de la victoire pour soutenir l'effort de guerre, que les contribuables du Canada ont développé l'habitude de convertir systématiquement une partie de leurs économies en valeurs garanties par le gouvernement, à chaque automne.

— Ces bons sont une première hypothèque sur le Canada, sur toutes ses propriétés et revenus, y compris les mines en exploitation et celles qui pourront être découvertes dans l'avenir.

Les éditions du SOLEIL datées du 11 novembre 1918, et les jours précédents sont bourrées de textes de témoignages de la part de notables encourageant l'achat de bons de la victoire.

On estimait alors que "chaque famille pouvait facilement épargner de \$5 à \$10 par mois, considérant "les forts salaires" payés à l'époque où l'industrie de guerre tournait à plein rendement.

Les plus âgés d'entre nous se souviendront sans doute de la mobilisation à laquelle on a fait appel, à cette époque, pour réunir les fonds devant aider à approvisionner et soutenir les troupes alliées.

"Consultez votre curé, voyez votre notaire, parlez-en à votre meilleur ami et ensuite déposez votre souscription entre les mains d'un des solliciteurs nommés respectivement pour chaque comté", concluait le message des présidents.

Une des publicités signale que "malheureusement la campagne de vente a été retardée par une épidémie de grippe, depuis quatre semaines", dans les régions de Bellechasse, Lévis, Dorchester, L'Islet, Lotbinière et Montmagny, à l'automne de 1918.

ET LE SOLEIL

C'est également dans l'une de ces pages que l'éditeur du SOLEIL annonçait aux lecteurs la décision de l'entreprise de faire passer le coût de l'exemplaire de un à deux sous...

Les présidents conjoints résumaient ainsi les raisons pour lesquelles chaque citoyen se devait de faire l'achat de bons de la victoire, à ce moment.

L'éditeur expliquait par la même occasion que le coût du papier journal a plus que doublé au cours des années précédentes et qu'il fallait bien se résigner à décréter cette hausse de prix.

— C'est le placement le plus sûr qui puisse être fait au Canada.

Pour la soirée, on prévoyait une parade gigantesque pour célébrer la fin des hostilités.

VILLE DE BEAUPORT

appel d'offres

FOURNITURE DE VÉHICULES
La Ville de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de véhicules suivants:
— sept (7) voitures de police 1986 — service municipal de police (identifiées)
Les soumissionnaires peuvent se procurer les formules de soumissions et les devis au bureau des achats, édifice des Travaux Publics au 415, boul. Raymond, à Beauport.
Chaque soumission devra être remise au plus tard, le 21 novembre 1985 à 16 heures.
Les soumissions seront ouvertes publiquement, en présence des intéressés, le même jour, à compter de 16 heures, à la salle des délibérations du conseil, à l'Hôtel de ville de Beauport, 577, avenue Royale, Beauport.
Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée fournie par la ville.
La Ville de Beauport se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et de rejeter toute soumission non conforme.
Donné à Beauport, ce septième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-cinq.
Le Greffier de la Ville
M. ACQUES SIMONEAU, o.m.b.t.

Activité soutenue de l'industrie de la construction en octobre

◆ OTTAWA (PC) — L'activité a été soutenue le mois dernier dans l'industrie de la construction alors que 191,000 logements ont été mis en chantier, a fait savoir la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Il s'agit de chiffres annuels désaisonnalisés.

Le taux d'octobre est le second plus élevé depuis plus de deux ans, et légèrement inférieur au taux révisé de septembre (197,000 unités).

Selon la plupart des experts, la baisse des taux hypothécaires est à l'origine du regain d'activité dans l'industrie de l'habitation cette année.

Les mises en chantier réelles en 1984 ont totalisé 134,900. Les dernières prévisions pour 1985 situent les démarrages réels de travaux entre 150,000 et 158,500 et ce niveau devrait être dépassé en 1986.

C'est ainsi que Clayton Research Associates Ltd, de Scarborough, indique dans sa dernière prévision trimestrielle que les lancements de travaux ont été plus nombreux que ce qui avait été prévu au troisième trimestre de cette année, et l'activité devrait demeurer forte durant les trois derniers mois de 1985.

Cette firme table pour l'ensemble de 1985 sur un total de 158,500 mises en chantier et, pour l'année prochaine, sur 170,500.

Ces chiffres sont légèrement supérieurs à ceux publiés dernièrement par le bureau de recherche économique de l'Association canadienne des constructeurs d'habitation, qui table sur 156,000 mises en chantier pour cette année et sur 164,000 pour l'année prochaine.

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

ASSURANCE-MALADIE COLLECTIVE
La Ville de Québec demande des soumissions pour le régime d'assurance-maladie collective de ses employés du service de protection contre l'incendie.
Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges) qui peut être obtenu sur demande écrite à compter du 11 novembre 1985, à l'adresse suivante:
Ville de Québec
Service du personnel
2, rue des Jardins
Bureau 101
Québec (Québec)
G1R 4S9

Les soumissionnaires sont priés de prendre note que le service du personnel est habituellement fermé entre 12h30 et 13h30.
Seules les soumissions d'un assureur dont le siège social est situé dans la province de Québec seront considérées.
Un versement de 25,000\$ payable à l'ordre de la Ville de Québec, est requis pour obtenir le cahier des charges. Ce montant est remboursable sur production d'une soumission.
Pour être considérée, toute soumission devra être reçue avant 14h15, le 22 novembre 1985, au bureau du Greffier, bureau 216, de la Ville de Québec.
Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à compter de 14h15 au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Québec.
La Ville ne s'engage à accepter ni les plus basses, ni aucune des soumissions reçues.
FRANÇOIS JUTRAS
Directeur intérimaire
du service du personnel

APPEL D'OFFRES

A vendre tel quel sur les lieux:
F.A.B. Triège Taschereau,
8050, boul. Cavendish, St-Laurent, Québec

- 4 Seulement - Générateurs
- 3 " - Compresseurs à air
- 2 " - Motoneiges
- 2 " - Pompes
- 2 " - Souffleuses à neige
- 2 " - Chargeurs avant
- 1 " - Niveleuse
- 1 " - Rouleau compresseur
- 2 " - Grues sur chenilles
- 1 " - Machine à souder
- 1 " - Dresseuse, ripouse
- 1 " - Flèche hydraulique pour tracteur

Pour rendez-vous, veuillez communiquer avec M. Albany Bédard au 343-5334.
Paiement: comptant ou par chèque visé.
L'inspection a lieu entre 10h et 15h du lundi au vendredi. Nous nous réservons le droit d'accepter ou de rejeter la totalité ou une partie de toute offre.
Bureau des Achats et Gestion de Stocks
Région du Saint-Laurent
CN Montréal

APPEL D'OFFRES

A vendre tel quel sur les lieux:
F.A.B. Joffre Général, Charny, Québec

- 6 Seulement - Compresseurs à air
- 5 " - Vélocipèdes
- 11 " - Motoneiges
- 1 " - Pompe
- 1 " - Souffleuse à neige
- 1 " - Véhicule transporteur chenillé
- 2 " - Grues
- 2 " - Machine à souder
- 5 " - Régaleuses à ballast
- 4 " - Bourreuses multiples
- 3 " - Chargeurs de traverses
- 1 " - Moteur
- 2 " - Bennes preneuses
- 4 " - Etraves en V
- 6 " - Chasse-neige à éperon simple
- 2 " - Chasse-neige pour camion
- 2 " - Bennes

Pour rendez-vous, veuillez communiquer avec M. Roger Gingras au 694-2958.
Paiement: comptant ou par chèque visé.
L'inspection a lieu entre 10h et 15h du lundi au vendredi. Nous nous réservons le droit d'accepter ou de rejeter la totalité ou une partie de toute offre.
Bureau des achats et Gestion de Stocks
Région du Saint-Laurent
CN Montréal

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC
SERVICE DE L'INGÉNIEURIE
Avis public est, par les présentes, donné des offres cachetées et endossées: "Offre pour la fourniture d'un système de télésignalisation et de télécommande par ondes radio pour relier l'usine de traitement d'eau à des postes de pompage, des chambres de vannes principales, des postes de livraison de l'eau et quelques autres endroits stratégiques".
et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'au mercredi 4 décembre 1985, à 14h15 (heure locale). Les soumissionnaires doivent prendre note que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.
Les intéressés peuvent se procurer le devis et la formule de soumission, et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au secrétariat du Service de l'ingénierie, 65, rue Sainte-Anne, 9e étage, Québec.
La Ville de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Dépôt de soumission exigé: chèque visé de 10 000,00\$ ou un cautionnement de soumission.
Québec, le 16 octobre 1985
LE GREFFIER DE LA VILLE
Antoine Carrier, avocat

Le Club Président

Si vous aimez joindre l'utile à l'agréable, sachez que le Club Président est fait pour vous.

HOTEL MERIDIEN MONTREAL
COMPAGNIE DE VOYAGE D'AIR FRANCE
4, Complexe Desjardins
Montreal, Québec
1-800-361-8234/37

EN BREF

De Havilland
MONTREAL (PC) — La vente de la société aéronautique d'Etat de Havilland au constructeur américain Boeing est sur le point d'être conclue. C'est ce qu'affirme le quotidien The Gazette dans son édition du samedi.
La transaction devrait être approuvée dans les prochains jours par le gouvernement canadien. Un porte-parole du géant américain de Seattle s'est contenté de confirmer que Boeing avait fait une offre d'achat.
Un industriel ouest-allemand a présenté une offre d'achat d'environ \$300 millions portant sur les compagnies aéronautiques de Havilland et Canadair mises en vente par Ottawa.
Selon un porte-parole du gouvernement fédéral, toutes les propositions sont à l'étude.

Économies intelligentes, sur mesure

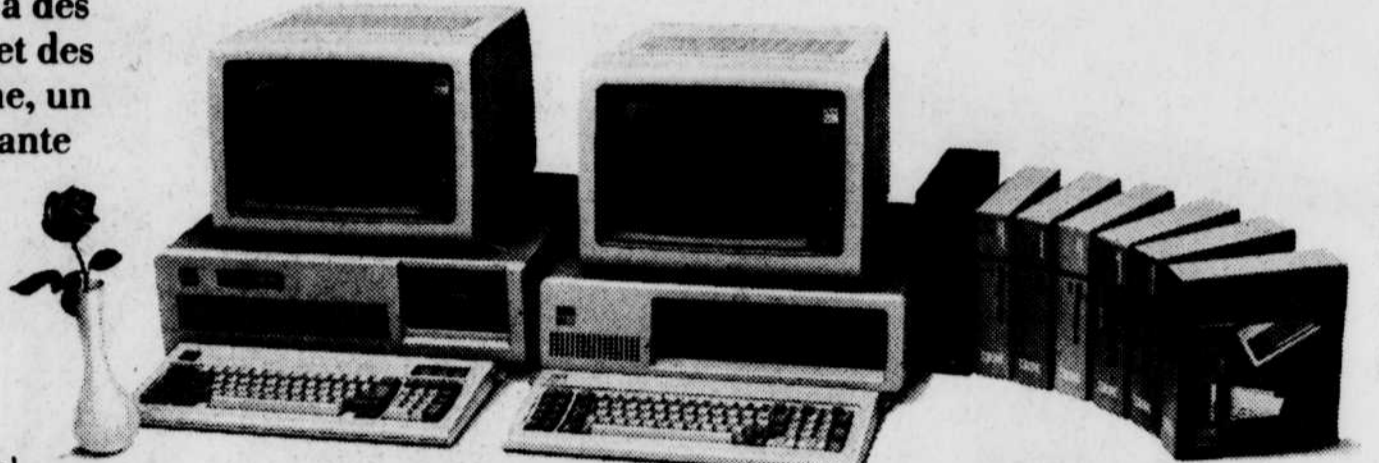
Sur les PC IBM et leurs dispositifs et logiciels*

Vous ne pouvez plus retarder l'achat d'un ordinateur personnel IBM. En effet, jusqu'au 31 décembre 1985, vous aurez droit à des réductions sur le prix des ordinateurs personnels XT et AT et des dispositifs et logiciels IBM énumérés ci-après. Plus, en prime, un câble de connexion vous sera donné à l'achat d'une imprimante personnelle IBM.

Ce sont des économies intelligentes, faites sur mesure. À vous maintenant de définir l'ensemble qui convient à votre entreprise.

Et profitez de nos économies intelligentes. Tant qu'elles dureront.

Vous choisissez l'ordinateur et les solutions. Puis, vous profitez des économies!



Achetez l'ordinateur qui vous convient.

Choisissez ensuite parmi les programmes IBM suivants*.

<p>PC XT IBM (modèle 78)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mémoire vive de 256 Ko • 2 unités de disquettes • Un écran IBM plus la carte d'écran <p>ÉCONOMISEZ 220 \$</p>	<p>PC XT IBM (modèle 86)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mémoire vive de 256 Ko • 1 unité de disquette plus un disque fixe de 10 Mo • Un écran IBM plus la carte d'écran <p>ÉCONOMISEZ 300 \$</p>	<p>PC AT IBM évolué</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mémoire vive de 512 Ko • 1 unité de disquette plus 1.2 Mo plus un disque fixe de 20 Mo • Un écran IBM plus la carte d'écran <p>ÉCONOMISEZ 425 \$</p>	<p>Productivité personnelle Série Assistant d'IBM</p> <ul style="list-style-type: none"> Writing ECONOMISEZ 40 \$ Filing ECONOMISEZ 40 \$ Reporting ECONOMISEZ 40 \$ Graphing ECONOMISEZ 40 \$ 	<p>Ingénierie et sciences Xenix**</p> <ul style="list-style-type: none"> Système d'exploitation ECONOMISEZ 50 \$ Système de développement ECONOMISEZ 75 \$ Mise en forme de textes ECONOMISEZ 20 \$ 	<p>Traitement de textes IBM DisplayWrite 1** ECONOMISEZ 15 \$</p> <ul style="list-style-type: none"> Logiciel de langue française ClavierF ECONOMISEZ 10 \$ Delta 4 ECONOMISEZ 50 \$
--	---	--	---	---	---

Et profitez d'économies supplémentaires à l'achat d'autres dispositifs et options* de l'ordinateur personnel IBM. (Votre point de vente autorisé vous donnera plus de renseignements.)

*Les réductions sur le prix des logiciels IBM et des dispositifs et options de l'ordinateur personnel IBM ne sont offertes qu'à l'achat d'un ordinateur personnel XT IBM (modèle 78 ou 86) ou d'un ordinateur personnel AT IBM évolué, si cet achat s'effectue entre le 1^{er} octobre et le 31 décembre 1985. **Disponibles en anglais seulement

Des économies intelligentes pour les entreprises intelligentes



Pour du traitement de textes et du classement à grande échelle

ÉCONOMISEZ 565 \$ (ou plus)
Vous aurez besoin de la puissance de classement de l'ordinateur personnel AT IBM évolué avec sa mémoire de 512 Ko, son disque fixe de 20 Mo et son unité de disquette de 1.2 Mo. Plus l'écran monochrome IBM et la carte d'écran et d'imprimante. Ajoutez-y le progiciel Delta 4 ainsi que Writing et Graphing de la série Assistant plus la simulation de clavier français ClavierF, et vous obtiendrez une organisation dont vous n'osiez même pas rêver.

À l'achat de : vous économisez :

PC AT IBM évolué avec écran monochrome et carte d'écran et d'imprimante	425 \$
Writing Assistant d'IBM	40
Graphing Assistant d'IBM	40
Delta 4	50
ClavierF	10

UNE ÉCONOMIE TOTALE DE 565 \$
Plus vous achetez, plus vous économisez.

Pour du traitement de textes et du classement à petite échelle

ÉCONOMISEZ 300 \$ (ou plus)
L'ordinateur personnel XT IBM, modèle 78, constitue un point de départ idéal. Ajoutez-y un écran monochrome IBM et la carte d'écran et d'imprimante, plus les progiciels Reporting et Filing de la série Assistant d'IBM. Et voyez comment vos dossiers seront à jour!

À l'achat de : vous économisez :

PC XT IBM, modèle 78, plus écran monochrome IBM et carte d'écran et d'imprimante	220 \$
Reporting Assistant d'IBM	40
Filing Assistant d'IBM	40

UNE ÉCONOMIE TOTALE DE 300 \$
Ajoutez des solutions IBM, augmentez vos économies.



Pour écrire, classer et dessiner en même temps

ÉCONOMISEZ 440 \$ (ou plus)
Avec l'ordinateur personnel XT IBM, modèle 86, muni d'un moniteur couleur IBM et de la carte d'écran couleur, votre travail se fait en beauté. Ajoutez-y le progiciel de gestion de base de données Delta 4 d'IBM, les programmes Graphing et Writing de la série Assistant et le simulateur de clavier français ClavierF, et vous voilà prêt à tirer vos propres conclusions, brillantes.

À l'achat de : vous économisez :

PC XT IBM, modèle 86, avec moniteur couleur et carte d'écran couleur	300 \$
Writing Assistant d'IBM	40
Graphing Assistant d'IBM	40
Delta 4	50
ClavierF	10

UNE ÉCONOMIE TOTALE DE 440 \$
Avec plus de solutions intelligentes, vous réalisez plus d'économies intelligentes.

Pour développer une solution scientifique intelligente

ÉCONOMISEZ 570 \$ (ou plus)
Si vous travaillez dans le domaine des sciences et de l'ingénierie, choisissez l'ordinateur personnel AT IBM évolué, qui offre 512 Ko de mémoire et est muni d'une unité de disque fixe de 20 Mo. Ajoutez-y un écran couleur et la carte d'écran couleur. Achetez ensuite les systèmes d'exploitation, de développement et de mise en forme de Xenix* pour la résolution de vos problèmes techniques et mathématiques. Voyez alors la puissance de vos calculs!

À l'achat de : vous économisez :

PC AT IBM évolué et écran couleur plus carte d'écran couleur	425 \$
Système d'exploitation Xenix* d'IBM	50
Système de développement Xenix* d'IBM	75
Système de mise en forme Xenix* d'IBM	20

UNE ÉCONOMIE TOTALE DE 570 \$
Réalisez plus d'économies intelligentes pour votre bureau.

*Disponibles en anglais seulement

Pour faire des graphiques tout en améliorant votre productivité

ÉCONOMISEZ 320 \$ (ou plus)
Mettez un ordinateur personnel XT IBM, modèle 78, sur votre bureau, avec un moniteur couleur IBM et la carte d'écran couleur. Ajoutez-y le programme de base de données Delta 4, Graphing de la série Assistant ainsi que le simulateur de clavier français ClavierF, et vous serez plus productif que jamais.

À l'achat de : vous économisez :

PC XT IBM, modèle 78, avec moniteur couleur et carte d'écran couleur	220 \$
Graphing Assistant d'IBM	40
Delta 4	50
ClavierF	10

UNE ÉCONOMIE TOTALE DE 320 \$
Améliorez votre productivité, augmentez vos économies.



EN PRIME

Que vous possédiez déjà un ordinateur personnel ou que vous en achetiez un maintenant, vous pouvez acheter une imprimante personnelle IBM et obtenir, sans frais supplémentaires, un câble d'imprimante!



Offre disponible chez les détaillants autorisés d'ordinateurs personnels IBM, dans les centres de produits IBM et chez les détaillants de produits à valeur ajoutée IBM. Appelez IBM sans frais au 1-800-387-6120 pour connaître le point de vente le plus proche.

Ces prix ne sont disponibles qu'aux points de vente autorisés d'ordinateurs personnels IBM participant à cette offre. Ils ne peuvent être combinés à d'autres conditions spéciales ou prix spéciaux offerts par IBM, à moins d'avis contraire. Les économies varient selon les configurations choisies. Toutes les configurations indiquées exigent le système d'exploitation DOS 3.0 (ou une version ultérieure).

IBM est une marque déposée d'International Business Machines Corporation. IBM Canada Ltd., compagnie affiliée, est un usager inscrit. Les ordinateurs personnels XT et AT sont des marques d'International Business Machines Corp. Xenix est une marque de MICROSOFT Corp.

